



# La Clusaz

Haute Savoie - France

**GUIDE  
OFFICIEL**

ÉDITION HIVER 2024-25

[www.laclusaz.com](http://www.laclusaz.com)



**La qualité et le savoir-faire  
depuis 3 générations**



OSSATURE  
POTEAUX POUTRE  
MADRIERS  
VIEUX BOIS  
RÉNOVATION  
EXTENSION

**De la conception**



**à la réalisation**



**chalets**  
**Vittupier**  
CONSTRUCTEUR 74220 LA CLUSAZ



[www.chalets-vittupier.fr](http://www.chalets-vittupier.fr)  
04 50 02 40 10  
2241, route des Confins  
LA CLUSAZ

# EDITO

CHER LECTEUR,  
CHÈRE LECTRICE

**Vous tenez entre les mains le tout nouveau Guide officiel, édité par l'Office de Tourisme de La Clusaz.**

Si vous êtes à la recherche du restaurant le plus insolite de La Clusaz, du bar qui ferme le plus tard et qui enflamme les cœurs (et les comptoirs !), de ce coiffeur qui utilise cette coloration 100% naturelle faite à base de miel dont vous êtes fan, de cet agriculteur qui réalise des reblochons fermiers bien meilleurs que les autres, du numéro d'urgence du plombier local car le lavabo de votre chalet vient de rendre l'âme en mille et un morceaux, du numéro de téléphone de la société des remontées mécaniques car votre moitié a (encore !) perdu son forfait sur le domaine de skiable, de ce restaurant dont vous a parlé l'ami de votre cousin qui était venu il y a 10 ans et qui disait que « c'était vraiment l'endroit à ne pas rater ». Bref, peu importe votre demande, toutes les informations utiles pour passer le meilleur des séjours à La Clusaz se trouvent forcément dans ce manuel, là, entre vos mains.  
Bon séjour chez vous !

DEAR READER

**Welcome to the brand new Official Guide, edited by the La Clusaz Tourist Office.**

*Whether you are looking for the most original restaurant in La Clusaz, the liveliest bar that stays open the latest, the hairdresser that uses the 100% honey-based natural hair colour that you love, the farmer that makes the best Reblochon, an emergency number for a plumber because the sink in your chalet has just cracked into hundreds of pieces, the telephone number of the ski lift company because your spouse, once again, lost their ski pass on the slopes, that restaurant the friend of your cousin's ate at 10 years ago and told you was not to be missed...*

*Ok, you've got the idea, it's all here in the guide to help you spend the best holiday in La Clusaz.*

*Enjoy your stay with us !*

*\* Ce Guide Pratique ne référence que les commerçants et prestataires partenaires de l'Office de Tourisme. C'est une liste non-exhaustive des commerces et prestataires de La Clusaz. / \* This Practical Guide only lists the retailers and service providers who are partners of the Tourist Office. This is a non-exhaustive list of La Clusaz businesses and service providers.*



**La Clusaz**  
Haute Savoie - France

# SOMMAIRE

## CONTENTS



<b>1. Agenda</b> .....	<b>12</b>	Service des pistes /	Marché / Market .....	51
<b>2. Accès / Access</b> .....	<b>17</b>	Ski patrol service.....	Montgolfière / Hot-air balloon.....	51
Venir à La Clusaz /		Zones ludiques / Fun areas.....	Musée / Museum .....	51
Come to la Clusaz .....	16		Parapente / Paragliding.....	51
Stationnement / Parking .....	18	<b>5. Ski de fond /</b>	Patinage / Ice skating .....	51
Camping-cars / Camper vans .....	21	<b>Cross-country skiing</b> .....	Plongée en apnée sous glace /	
Bornes électriques/		<b>39</b>	Freediving under ice.....	52
Electrical charging stations .....	21	Les domaines nordiques /	Randonnées raquettes et piétons /	
Navettes / Shuttles.....	21	Nordic areas.....	Snowshoeing and walking.....	52
		Tarifs / Rates.....	Soirée à thème/ Themed evening ....	53
<b>3. Vie locale / Local life</b> .....	<b>23</b>	Location de matériel /	Soin beauté et bien-être /	
Services station / Resort services ....	24	Alpine skiing equipment hire.....	Beauty and well-being.....	54
Objets trouvés / Lost property.....	24	Cours de ski / Ski lessons.....	Spas & soins / Spas and care.....	54
Santé et secours / Health			Visites / Visits.....	55
and emergency services.....	24	<b>6. Ski de randonnée /</b>	VTT sur neige / Snow MTB.....	56
Culte / Church.....	27	<b>Ski touring</b> .....		
Internet et informatique /		Itinéraires / Routes .....	<b>8. Hébergements /</b>	
Internet and it.....	27	S'initier en toute sécurité /	<b>Accommodation</b> .....	<b>61</b>
Service de change /		Learn in complete safety.....	Centrale de réservation /	
Foreign exchange bureau.....	28	Location de matériel /	Booking office.....	63
Clé minute / Key-cutting.....	28	Equipment hire .....	Agences immobilières /	
Laverie automatique /			Estate agencies.....	62
Laundrette.....	28	<b>7. Que faire à La Clusaz /</b>	Particuliers à particuliers /	
		<b>What to do in La Clusaz</b> .....	Private rentals.....	63
<b>4. Ski alpin / Alpine skiing</b> .....	<b>29</b>	Aire de jeux / Play areas.....	Hôtels / Hotels.....	64
Forfaits ski alpin / Skipasses.....	30	Alpinisme / Mountaineering.....	Chalets de prestige /	
Où acheter mon forfait ? /		Balançoire / Giant swing.....	Prestige chalets .....	67
Where can I buy my pass?.....	32	Bibliothèque / Library.....	Résidences de tourisme /	
Consignes à ski / Ski locker rooms ...	33	Bowling .....	Apartment hotels.....	69
Cours de ski / Ski lessons.....	33	Chiens de traineau / Sled dogs.....	Village vacances / Holiday village ....	70
Assurance et secours /		Cinéma.....	Maison familiale /	
Insurance and assistance.....	34	Équitation et attelages /	Family accomodation .....	70
Location matériel ski alpin /		Horse riding and carriages .....	Meublés de tourisme /	
Alpine skiing equipment hire.....	34	Jeu de piste / Treasure hunt .....	Furnished tourist accommodation ...	70
		Luge et autres sports de glisse /	Camping / Campsite.....	70
		Sledging and other winter sports.....		

Chambres d'hotels / Bed and breakfast.....	70
Gîtes / Gîtes .....	71
Auberge de jeunesse / Youth hostel.....	71

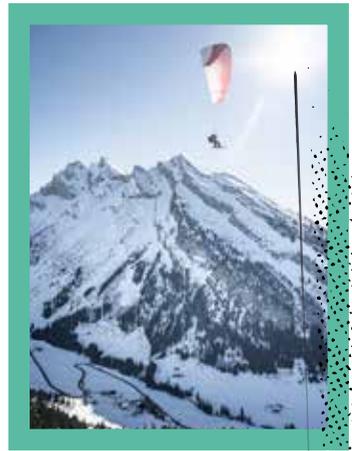
## 9. Commerces / Shops ..... 73

Alimentation / Food.....	74
Superettes / Mini-supermarkets.....	75
Architectes / Architects.....	75
Artisans / Trades.....	75
Assurances / Insurance .....	75
Banques / Banks.....	75
Bijoux et accessoires / Jewellery and accessories.....	76
Chaussures / Shoes.....	76
Décoration, souvenirs et ameublement / Decoration, souvenirs and furnishings.....	76
Espace de travail - coworking / Co-working space .....	76
Garage.....	76
Librairie, presse, tabac / Bookshop, newsagent and tobacconist.....	76
Magasins de sport / Sports shops.....	76
Mode et sportswear / Fashion and sportswear.....	78
Parfumerie / Perfume shop .....	79
Photographie / Photography.....	79
Pressing et laverie / Dry cleaning and laundry.....	79
Salon de coiffure / Hair salon .....	80

<b>10. Manger et boire.....</b>	<b>82</b>
Restaurants.....	82
Cafés et bars / cafés and bars.....	88

<b>11. Groupes et séminaires / Groups and seminars .....</b>	<b>91</b>
--	-----------

<b>12. Office de tourisme / Tourist office.....</b>	<b>95</b>
---	-----------



# EDEN HOME

MONTAGNE

CRÉATEURS DE BIENS D'EXCEPTION



[info@eden-home.fr](mailto:info@eden-home.fr)



**EDEN HOME MONTAGNE - Atelier**  
360 Route de Gotty, 74220 La Clusaz

**EDEN HOME - Siège social**  
1 impasse de la Touffière, 74370 Saint Martin Bellevue

04 50 57 50 78

## EDEN HOME MONTAGNE

Depuis sa fondation en 2012 par Fabrice Moretti, constructeur, et Rodolphe Paccard, charpentier, Eden Home Montagne s'est spécialisée dans la construction de chalets individuels en Haute-Savoie et Savoie. Les deux fondateurs partagent une même vision de **l'innovation** dans leur métier, ce qui distingue Eden Home par une approche novatrice et audacieuse.

Eden Home Montagne se démarque en mettant l'accent sur les qualités techniques, environnementales, énergétiques et esthétiques de ses projets. Chaque résidence est conçue **sur mesure**, transformant des matériaux nobles et des textures sophistiquées en espaces de vie harmonieux et uniques.

L'engagement d'Eden Home Montagne va bien au-delà de la construction. Avec passion et précision, nous nous efforçons de dépasser vos attentes, façonnant des résidences qui ne sont pas seulement esthétiques, mais qui racontent également une **histoire unique liée à la montagne**. Laissez-vous séduire par notre savoir-faire et découvrez comment chaque détail contribue à faire de votre maison un véritable havre de paix.





BOGNER  
CABAÑA  
CASTELBAJAC  
CMP  
CHEVIGNON  
COLMAR  
DALE OF NORWAY  
DAKINE  
DESCENTE  
DUVILLARD  
EASTPACK

FLOTTE  
FRACOMINA  
FUSALP  
GOLDBERG  
HMR  
ICEBREAKER  
KASK  
LUTHA

MOONBOOTS  
MEINDL  
NEWLAND  
PATROUILLE DE FRANCE  
PARAJUMPERS  
PULLIN  
PYRENEX

ROSSIGNOL  
SALOMON  
SHÖFFEL  
SKIDRESS  
SPORT D'ÉPOQUE  
SOREL  
TONY SAILER  
UGG  
UYN  
SKECHERS  
SCARPA  
WATTS



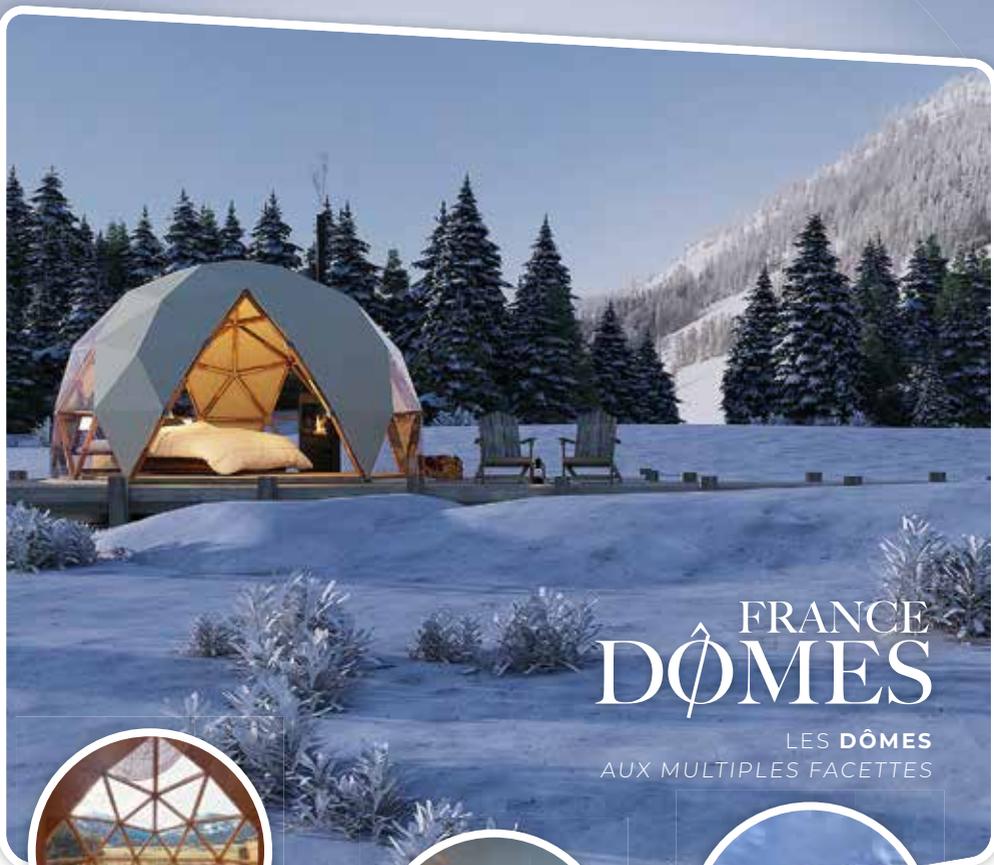
*Yvette*  
**PERILLAT**

**Incontournable dans le monde  
de la mode et du sport depuis 1959.**

**Au centre de la station**  
**141 place de l'Eglise 74220 - La Clusaz - tél. 04 50 02 51 14**  
[yvetteperillat@wanadoo.fr](mailto:yvetteperillat@wanadoo.fr)

ouvert tous les jours en saison et tous les week-ends en inter saison

VENTE • LOCATION



# FRANCE DÔMES

LES DÔMES  
AUX MULTIPLES FACETTES



ÉCO HABITAT • SÉJOURS INSOLITES  
ESPACE TÉLÉTRAVAIL • PERGOLA • POOL HOUSE



Tél : 06 07 41 90 83 - [contact@france-domes.fr](mailto:contact@france-domes.fr)

[www.france-domes.fr](http://www.france-domes.fr)



AGENDA

— 1 —

# AGENDA

WHAT'S ON

# AGENDA

## LES PESTACLES DU PÈRE NOËL

**Du 23 décembre 2024 au 3 janvier 2025**

Pendant les fêtes de fin d'année, petits et grands se retrouveront dans le village pour découvrir la magie et la féerie de Noël à travers ce festival d'art de rue gratuit.

**From 23 December 2024**

**to 3 January 2025**

*During the festive season, young and old alike will gather in the village to discover the magic and enchantment of Christmas through this free street arts festival.*

## IL VA FERNUY

**Tous les jeudis**

**du 9 janvier au 6 mars 2025**

Qui n'a jamais rêvé de se retrouver au sommet des montagnes enneigées à l'heure où le soleil tire sa révérence ? Déguster de bons produits et dévaler la dernière piste au soleil couchant, c'est le concept des soirées «Il va Fernuy».

**Every thursday**

**from 9 January to 6 March 2025**

*Who hasn't dreamt of standing atop snow-capped mountains as the sun slowly sets? The idea behind Il va Fernuy evenings is to enjoy good food and drink, and then race down the last slope as the sun goes down.*

## LE BÉLIER BLANC

**10 et 11 janvier 2025**

Rendez-vous sportif, festif et convivial, il vous fera vivre une aventure hors du commun ! Au programme : 2 épreuves en ski de randonnée, 2 trails sur neige et 1 randonnée raquettes. Inscription et renseignement sur [www.lebelier-laclusaz.fr](http://www.lebelier-laclusaz.fr)

**10 and 11 January 2025**

*Sign up for a sports event full of cheer and good humour, and experience an extraordinary adventure ! On the agenda : 2 ski touring events, 2 snow trail running races and 1 snowshoeing event. Registration and information at [www.lebelier-laclusaz.fr](http://www.lebelier-laclusaz.fr)*

## RADIO MEUH CIRCUS PARTY

**18 janvier 2025**

Rendez-vous pour le warm-up du festival Radio Meuh Circus : musique live, DJ's sets et découvertes musicales au programme de cette soirée 100% reblochonland, de quoi se réchauffer pour le mois de janvier !

**18 January 2025**

*Join us for the warm-up to the Radio Meuh Circus Festival : you can expect an evening of live music, DJ sets and new sounds in the heart of Reblochonland ; just the thing to warm you up in January!*

## LA NOCTURNE DES FONDUS

**24 janvier 2025**

Le temps d'une soirée, découvrez la magie du ski de fond à la lueur de votre frontale sur le Plateau des Confins ! Ouvert à tous.

**24 January 2025**

*Spend an evening discovering the magic of cross-country skiing by the light of a headlamp on the Plateau des Confins! Open to everyone.*

## LCZ FREESTYLE WEEK

**Du 3 au 8 février 2025**

La LCZ Freestyle Week, c'est 6 jours dédiés au ski freestyle : Coupes d'Europe, show freestyle en nocturne et animations seront au rendez-vous de cette semaine !



### From 3 to 8 February 2025

*LCZ Freestyle Week is six whole days dedicated to freestyle skiing: European Cups, night-time freestyle show and other entertainment will all be on offer this week!*

### SKI SHOW

**17 et 24 février 2025**

La Clusaz vous souhaite la bienvenue avec une descente aux torches et un magnifique Ski Show de l'Ecole du Ski Français et du Club des Sports.

### 17 and 24 February 2025

*La Clusaz invites you to enjoy a torchlit descent and magnificent Ski Show by the French Ski School and the Club des Sports.*

### CARNAVAL

**4 mars 2025**

Véritable institution dans le village, l'incontournable Carnaval et son défilé sont de retour. N'oubliez pas vos costumes !

### 4 March 2025

*A true institution in the village - the not-to-be-missed Carnival and its parade are back. Don't forget your costumes!*

### SOIRÉE SAVOYARDE

**12 mars 2025**

Une parenthèse hors du temps pour retrouver les traditions ancestrales en compagnie du groupe folklorique Lou Sociali et des agriculteurs de La Clusaz. Démonstration de fabrication du reblochon, danses traditionnelles et repas savoyard sont au programme !

### 12 March 2025

*A timeless interlude to rediscover age-old traditions in the company of the Lou Sociali folklore group and the farmers of La Clusaz. Demonstrations on how to make Reblochon cheese, traditional dances and a Savoyard meal are all on the programme!*

### GOOD VIBES WEEK

**16 au 20 mars 2025**

Petite sœur printanière et locale du La Clusaz Yoga Festival, la Good Vibes Week vous propose une semaine de pratiques et ateliers joyeux et bienfaits au cœur des montagnes.

### 16 to 20 March 2025

*Good Vibes Week, La Clusaz Yoga Festival's little sister, springs into springtime with a week of joyful, beneficial practices and workshops in the heart of the mountains.*

### LE DERBY DE BALME

**22 mars 2025**

Le Derby de Balme, c'est une course à ski qui réunit 150 passionnés de glisse ayant pour seul objectif : descendre 1000 m de dénivellé le plus rapidement possible pour franchir la ligne d'arrivée.

### 22 March 2025

*The Balme Derby is a ski race that brings together 150 winter sports enthusiasts with the sole aim of speeding down the 1000-m descent as quickly as possible to cross the finish line.*



# AGENDA

## RADIO MEUH CIRCUS FESTIVAL

**Du 3 au 6 avril 2025**

Perché dans ses montagnes de La Clusaz et branché sur sa webradio indépendante, le Radio Meuh Circus Festival c'est l'occasion hors norme de découvrir des artistes, dans une ambiance chaleureuse et décontractée, le tout au pied des sommets enneigés.

**From 3 to 6 April 2025**

*High in the mountains of La Clusaz and broadcasting on its own Internet radio station, Radio Meuh Circus Festival is an amazing opportunity to discover new artistes in a warm and laid-back atmosphere at the foot of its snow-capped peaks.*

## RETOUR DES CHAMPIONS

**11 avril 2025**

Les athlètes de la station seront présents pour partager une soirée avec vous, après ce bel hiver. Retour sur leurs saisons, leurs compétitions, leurs médailles et leurs anecdotes !

**11 April 2025**

*The resort's athletes will be around to share an evening with you after a wonderful winter season. We take a look back at their seasons, their competitions, their medals and their anecdotes!*

## BOARDER LINE

**12 et 13 avril 2025**

Skieurs amateurs et athlètes internationaux se retrouvent pour une course à ski de fond en boarder cross. Spectacle, chutes et cascades assurés !

**12 and 13 April 2025**

*Amateur skiers and international athletes come together for a cross-country boardercross race. Entertainment, falls and stunts guaranteed!*

## DÉFI FOLY

**20 avril 2025**

Une épreuve de waterslide spectaculaire et complètement folle dont l'objectif est de traverser le lac des Confins à skis, snowboard, monoski...

**20 April 2025**

*A spectacular and completely crazy waterslide event where the aim is to cross the Lac des Confins on skis, snowboards, mono-skis...*

## LA DER DES DERS

**27 avril 2025**

On ferme mais ce n'est pas triste ! Venez célébrer la fin de saison sur le Massif de Balme pour son dernier jour d'ouverture.

**27 April 2025**

*We're closing, but it's not all doom and gloom! Come and celebrate the end of the season on the Massif de Balme on the last day of opening.*





— 2 —

**ACCÈS**

ACCESS

ACCÈS

## VENIR À LA CLUSAZ / COME TO LA CLUSAZ



DAMIEN CHE

### Trains, bus, navettes et taxis : trouvez le trajet parfait pour venir à La Clusaz.

Créez l'itinéraire combiné le plus responsable, le plus rapide ou le moins cher pour une expérience sur mesure !

**Gotolaclusaz.com**

### Trains, buses, shuttles and taxis: find the perfect way to get to La Clusaz.

Create the most responsible, fastest or cheapest combined itinerary for a tailor-made experience! **Gotolaclusaz.com**

## EN VOITURE / BY CAR

### Accès routier / Road access

A40 (Autoroute Blanche), sortie n°16 Bonneville, direction Stations des Aravis 20 km. Ou A41 (relie Grenoble à Genève), sortie n°17 Anney Nord, direction Thônes, Stations des Aravis à 30 km.

A40 (Autoroute Blanche), exit no. 16 Bonneville, follow signs for Stations des Aravis, 20 km (12 miles) away. Or A41 (links Grenoble and Geneva), exit no. 17 Anney Nord, follow signs for Thônes, Stations des Aravis, 30 km (19 miles) away.

## Covoiturage / Carpooling

Pensez au covoiturage avec Mov'ici, la plateforme qui met en relation des conducteurs et passagers sur l'ensemble du territoire d'Auvergne-Rhône-Alpes. Application mobile gratuite.

*Think about carpooling with Mov'ici, the platform that brings drivers and passengers together throughout the Auvergne-Rhône-Alpes region. Free mobile app.*

## EN TRAIN/ BY TRAIN

### Gare SNCF Anney / Anney SNCF station

Réservez vos billets en ligne sur [www.sncf-connect.com/billet-train](http://www.sncf-connect.com/billet-train) ou par téléphone 36 35 (depuis la France). Départ régulier d'un bus direct pour La Clusaz, depuis la gare routière (voir partie bus).

*Book your tickets online at [www.sncf-connect.com/billet-train](http://www.sncf-connect.com/billet-train) or by calling 36 35 (from France).*

*There is a regular direct bus service to La Clusaz from the bus station (see 'By bus' section).*

## EN AVION / BY PLANE

### Aéroport de Genève / Geneva airport

Infos vols / Flight info

+41 900 57 15 00

Infos générales / General information

+41 717 71 11

Parking aéroport / Airport parking

+41 22 717 70 99

Bus ou navette partagée direction La Clusaz (voir la partie bus).

Guide pratique et horaires aériens : [www.gva.ch/fr](http://www.gva.ch/fr)

*Bus or shared shuttle to La Clusaz (see 'By bus' section).*

*Practical guide and flight schedules: [www.gva.ch/](http://www.gva.ch/)*

## Aéroport de Lyon / Lyon airport

Infos vols / Flight info :

+33 (0) 826 800 826

Liaison TGV Lyon St Exupéry / Anancy -  
SNCF : tel 3635, puis prendre un bus direct à  
la gare routière d'Anancy, direction  
La Clusaz (voir la partie bus).

*Lyon Saint-Exupéry to Anancy TGV link - SNCF: tel 3635, then  
take a direct bus from Anancy bus station to La Clusaz (see  
'By bus' section)*

## EN BUS / BY BUS

### Depuis Anancy / From Anancy

#### LIGNE Y62-Y63

Gare routière La Clusaz / bus station :

+33 (0)4 50 02 40 11

Alpbus : +33 (0)4 50 03 70 09

Réservation et horaires : [www.altibus.com](http://www.altibus.com)

Plusieurs départs quotidiens depuis Anancy  
Gare Routière pour La Clusaz. 1h à 1h10 de  
trajet (en conditions normales).

Réservation possible en ligne, au guichet  
de la Gare Routière d'Anancy, et auprès du  
chauffeur dans le bus (prévoir l'appoint de  
préférence).

*Reservations and timetables: [ww.altibus.com](http://www.altibus.com)*

*Several daily departures from Anancy bus station to La  
Clusaz. 1 hour to 1 hour 10 minutes journey time (in normal  
conditions). Reservations can be made online, at the ticket  
office at Anancy bus station or with the driver on the bus  
(please have the right money).*

### Depuis Genève / From Geneva

#### ARAVIS SHUTTLE

[www.aravis-shuttle.com](http://www.aravis-shuttle.com)

Du 14 décembre 2024 au 19 avril 2025.

Navettes partagées, trajet direct de  
l'aéroport de Genève à La Clusaz.

Plusieurs départs par jour dans les deux  
sens. Réservations uniquement par internet.



*From 14 December 2024 to 19 April 2025. Shared shuttles,  
direct from Geneva airport to La Clusaz. Several departures a  
day in both directions. Online bookings only.*

### Depuis Lyon / From Lyon

#### BLABLACAR BUS

[www.blablacar.fr/bus](http://www.blablacar.fr/bus)

Bus de l'aéroport de Lyon St Exupéry à  
Anancy. Renseignements et réservation en  
ligne.

*Bus from Lyon Saint-Exupéry airport to Anancy Information  
and bookings online.*

## GARE ROUTIÈRE LA CLUSAZ / LA CLUSAZ BUS STATION

#### PLATEFORME SALON DES DAMES

+33 (0)4 50 02 40 11

Liaison quotidienne pour Anancy avec la  
ligne de bus Y62/63 et navettes gratuites à  
proximité (en fonction des périodes).

Horaires d'ouverture du guichet d'accueil du  
14/12/2024 au 21/04/2025 :

- Lundi, mercredi, vendredi :  
8h45-12h30 et 15h15-18h
- Samedi et dimanche (jours fériés inclus) :  
8h-12h30 et 15h15-18h30.

Daily bus service to Annecy on the Y62/63 line and free shuttle buses nearby (depending on the season).

Reception desk opening hours from 14/12/2024 to 21/04/2025:

- Monday, Wednesday, Friday: 8:45 a.m. to 12:30 p.m. and 3:15 p.m. to 6:00 p.m.
- Saturday and Sunday (including public holidays): 8:00 a.m. to 12:30 p.m. and 3:15 p.m. to 6:30 p.m.

## EN TAXI / BY TAXI

### ALC TAXI

+33 (0)6 63 51 32 58  
www.alc-taxi.com

### ALLO TAXI

+33 (0)6 08 83 08 45  
www.allotaxi74.com  
booking@allotaxi74.com

### TAXI LACROIX

+33 (0)6 87 63 28 33  
www.taxilacroix.com  
contact@taxi-lacroix.com

### GARNIER TRANSIT INTERNATIONAL

+33 (0)6 34 66 33 35  
www.garniertransitinternational.com  
contact@garnier-transport.com



## STATIONNEMENTS / PARKING

### STATIONNEMENTS GRATUITS / FREE PARKING

Plusieurs zones bleues au centre du village permettent un stationnement gratuit avec disque de stationnement européen. Limitation de temps entre 20min et 4h (se référer aux panneaux) :

- Passage du Vatican
- Pré de Foire
- Place Jean Prémat
- Le long de l'église
- Devant la Caisse Centrale
- Devant le Bistro
- Devant le U Express
- Devant la Piscine
- Devant Intersport Bossonnet
- Sur la Route des Grandes Alpes
- Devant les restaurants la Cordée et le Bélier

Le stationnement est gratuit dès que l'on sort du village : stationnement toléré 24h maximum

- Parking Zone artisanale du Gotty
- Parking du Nant
- Parking de la Combe des Juments
- Parking de l'Étala
- Parking des Chenons
- Parking des Confins

Several blue zones in the village centre offer free parking with a European parking disc. Time limits between 20 minutes and 4 hours (please see signs):

- Passage du Vatican
- Pré de Foire
- Place Jean Prémat
- Along the church
- In front of the Central ticket office
- In front of Le Bistro



PIERRICK-AUBERT



PIERRICK-AUBERT



- AQUA NETTOYAGE
- NETTOYAGE À SEC
- BLANCHISSERIE
- LAVERIE
- NETTOYAGE, CUIR, TAPIS

- LOCATION DE LINGE
- LOCATION DU MATÉRIEL DE PUERICULTURE
- LOCATION SHAMPOUINEUSE

- VENTE DE LINGE DE MAISON
- VENTE DE LESSIVE

### Pressing 2000

3, place de l'Hotel de Ville  
74230 THONES

Tél: 04 50 02 11 61

Mob: 06 50 38 83 61

contact@pressingdesaravis.com

**PRESSING • LAVERIE • BLANCHISSERIE DES ARAVIS**

[www.pressingdesaravis.com](http://www.pressingdesaravis.com)



- In front of U Express supermarket
- In front of the swimming pool
- In front of Intersport Bossonnet ski rental
- On the Route des Grandes Alpes
- In front of La Cordée and Le Béliér restaurants

Parking is free as soon as you leave the village: parking permitted for a maximum of 24 hours:

- Gotty artisanal zone parking
- Parking du Nant
- Parking de la Combe des Juments
- Parking de l'Étala
- Parking des Chenons
- Parking des Confins

## STATIONNEMENTS PAYANTS / PAY CAR PARKS

### Parkings non couvert / Outdoor car parks

#### PARKING DE LA PERRIÈRE

20 Place de la Perrière  
Haut du village. Paiement CB uniquement.

*Top of the village. Card payment only*

### Parkings horodateurs / Pay-and-display car parks

Tarif des horodateurs : 0,60 € /  
15 minutes – 2,40 € / 1 heure

- Parking Gentianes (entrée du village)
- Parking du Cimetière
- Parking Chaumière
- Parking face aux caves du Paccaly
- La route du Col des Aravis (du cabinet médical à la chocolaterie Morand)
- Parking Ruade
- Parking du Bossonnet
- Parking des Granges
- Route des Grandes Alpes (de la boucherie Boudet au rond-point)

Parking meter rates: EUR 0.60 /  
15 minutes – EUR 2.40 / 1 hour

- Parking Gentianes (entrance to village)
- Parking du Cimetière
- Parking Chaumière
- Car park opposite the Caves du Paccaly
- Route du Col des Aravis (from the doctor's surgery to the Morand chocolate shop)
- Parking Ruade
- Parking du Bossonnet
- Parking des Granges
- Route des Grandes Alpes (from Boudet butcher's shop to the roundabout)

## Parkings couverts / Covered car parks

#### PARKING SALON DES DAMES

124 Salon des Dames  
+ 33 (0)4 50 32 65 34  
Capacité : 430 places couvertes  
Hauteur limitée à 2m30  
Ouvert 24h/24

*Capacity: 430 covered spaces  
Height limited to 2.30 m  
Open 24 hours a day*

#### PARKING CENTRE VILLAGE

29 Route de l'Étala  
+ 33 (0)4 50 32 65 16  
Capacité : 330 places couvertes  
Hauteur limitée à 1m80  
Ouvert 24h/24.  
Première heure gratuite.

*Capacity: 330 covered spaces  
Height limited to 1.80 m  
Open 24 hours a day.  
The first hour is free.*

### **PARKING DU BOSSONNET**

172 Route des Confins  
+33 (0)4 50 02 45 64  
Capacité : 85 places couvertes,  
haut du village  
Hauteur limitée à 2m30  
Ouvert 24h/24

*Capacity: 85 covered spaces; top of the village  
Height limited to 2.30 m  
Open 24 hours a day*

### **STATIONNEMENT CAMPING-CARS / CAMPER VANS PARKING**

La Clusaz ne possède pas d'aire de service dédiée aux camping-cars, ceux-ci sont donc tolérés en extérieur de village pour une durée de 24h maximum. Pas d'accès à l'eau, l'électricité ni service de vidange.

*La Clusaz does not have a special service area for camper vans; they are allowed outside the village for a maximum of 24 hours. There are no water, electricity or wastewater disposal facilities.*

### **CAMPING LE PLAN DU FERNUY**

1800 Route des Confins  
+ 33 (0)4 50 02 44 75  
[www.capfun.com/camping-francerhone\\_alpes-plan\\_fernuy-FR.html](http://www.capfun.com/camping-francerhone_alpes-plan_fernuy-FR.html)  
[fernuy@capfun.com](mailto:fernuy@capfun.com)  
Possibilité d'un forfait à 15 € pour la vidange et le remplissage en eau.

*Possibility of emptying and filling water for a fixed price of €15.*

### **BORNES RECHARGE ELECTRIQUE / ELECTRIC CHARGING POINTS**

Des bornes de recharge pour les véhicules électriques et hybrides sont disponibles :

- Parking du Cimetière (haut du parking) : deux bornes de recharge pour quatre véhicules.
- Stationnement en épi, au niveau du Bossonnet : une borne de recharge pour deux véhicules.
- Parking des Chenons (Balme) : une borne de recharge.

Service payant. Il est obligatoire d'être en temps de charge pour stationner sur ces places : le temps de charge n'est pas soumis à horodateur. Places à libérer une fois le véhicule chargé : pénalité poste-charge appliquée à partir de 30min après la détection de fin de la recharge (entre 8h et 20h).

*Charging points for electric and hybrid vehicles are available:*

- *Parking du Cimetière (top of car park): two charging points for four vehicles.*
- *Angled parking spaces at Bossonnet car park: one charging point for two vehicles.*
- *Parking des Chenons (Balme): one charging point.*

*Paid service. You must be charging your car to park in these spaces: charging time is not metered by ticket machine. You must vacate the space once the vehicle has been charged: a post-charge fine applies 30 minutes after the end of charging is detected (between 8:00 a.m. and 8:00 p.m.).*

### **NAVETTES / SHUTTLES**

#### **ARAVISBUS**

Navettes gratuites. Horaires disponibles sur [aravisbus.fr](http://aravisbus.fr). Possibilité de suivre votre bus en temps réel avec l'application gratuite PYSAE et sur [aravisbus.fr](http://aravisbus.fr)

*Free shuttles. Timetables available at [aravisbus.fr](http://aravisbus.fr). You can track your bus in real time with the free app PYSAE and at [aravisbus.fr](http://aravisbus.fr).*

# La « *survivante* » un titre mérité pour **LA SCIERIE AGNELLET**

**La seule Scierie  
de la vallée des Aravis  
aux Valeurs Familiales et Humaines.  
Compte une douzaine de salariés.**

Puis c'est Daniel et Philippe  
qui ont pris le flambeau.

Parmi eux on retrouve Etienne et  
Jean-Claude, fidèles au poste  
depuis 40 ans !

Mais aussi, Eymeric, Julien, André,  
Christian (retraité), Anne responsable  
certifications, les Intérimaires, et un  
demandeur d'emploi, Diallo Alhassane  
qui vient de Guinée.

Pour Hélène, épouse de Daniel et  
gestionnaire de l'entreprise : il est normal  
de donner sa chance à la motivation, chez  
nous les portes sont grandes ouvertes.

La modernisation des machines est venue  
améliorer le confort et la sécurité de tous.

Du particulier à l'artisan en passant par les  
plus grosses sociétés, chacun peut trouver  
son bonheur.

Nous trouvons à la SCIERIE AGNELLET  
principalement du mélèze et de l'épicéa,  
deux essences de bois certifiés local,  
dédié à la construction de chalets  
(ossature bois, tavaillons, bardage...)

**Un respect des traditions  
exploité avec passion !**



FCBA/BDA20-014

**SCIERIE AGNELLET**

40, Route du Nant

74220 LA CLUSAZ

Direction. Tél 04 50 02 41 59

Atelier. Tél 06 77 81 85 93

scierie.agnellet74@gmail.com

[www.scierie-agnellet.com](http://www.scierie-agnellet.com)





— 3 —

## VIE LOCALE

LOCAL LIFE

生活

## VIE LOCALE / LOCAL LIFE

### SERVICES STATION / RESORT SERVICES

#### Mairie

##### Town hall

1 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 32 65 20  
www.laclusaz.org  
mairie@laclusaz.fr

#### Agence Postale – Le Pêlé Coworking

##### Post office – Le Pêlé Coworking

97 Route de l'Étalle  
+33 (0)4 50 11 45 95  
contact@lepelecoworking.com

#### Office de Tourisme

##### Tourist office

161 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 32 65 00  
www.laclusaz.com  
infos@laclusaz.com

#### Police Municipale

##### Municipal police

15 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 32 65 22  
police.municipale@laclusaz.fr

#### Club des Sports

##### Sports club

125 Route de l'Étalle  
+33 (0)4 50 32 69 50  
www.club-laclusaz.fr  
info@club-laclusaz.com

#### La Maison des habitants

##### The inhabitants' House

23 Route de l'Étalle - Immeuble Ste Thérèse  
vielocale@laclusaz.fr

Cet hiver, venez découvrir une programmation d'ateliers, ouverts à tous, dans différents lieux. Bien être, couture, ateliers créatifs, poterie, musique, découverte des plantes, contes... Il y en a pour tous les goûts et tous les âges ! Programme complet (dates, lieux, horaires) chaque mois sur <https://jeparticipe.laclusaz.org>

*This winter, come and discover a programme of workshops, open to all, in various locations. Wellness, sewing, creative workshops, pottery, music, discovering plants, storytelling... There's something for every taste and every age! Full programme (dates, venues, times) every month at <https://jeparticipe.laclusaz.org>*

### OBJETS TROUVÉS / LOST PROPERTY

- Office de Tourisme / Tourist office
- Police Municipale / Municipal police
- Caisse centrale des remontées mécaniques / Ski lifts service desk

### SANTÉ ET SECOURS / HEALTH AND EMERGENCY SERVICES

#### Numéros de Secours / Emergency numbers

Pompiers : 18 depuis un fixe ou 112 depuis un portable.

SAMU : 15

Gendarmerie : 17

Secours pistes: +33 (0)4 50 32 65 15

Fire service: 18 from a landline or 112 from a mobile phone  
 Emergency medical services (SAMU): 15  
 Police station: 17  
 Slope rescue: +33 (0)4 50 32 65 15

## AMBULANCES

### ADLV Ambulances

17 Place du Pré de Foire  
 +33 (0)4 50 02 71 39  
 Ouvert tous les jours

*Open every day*

## DENTISTE / DENTISTS

### Cabinet dentaire Dr de Saules

117 Route de l'École  
 +33 (0)4 50 02 51 12  
 Ouvert lundi, mardi, mercredi et vendredi.  
 Permanence téléphonique assurée les jours de fermeture.

*Open Monday, Tuesday, Wednesday and Friday. A telephone answering service is available on days when the practice is closed.*

### Cabinet dentaire Dr Lorraine Baudoin

102 Route des Grandes Alpes  
 +33 (0)4 50 02 41 75  
 Ouvert du lundi au samedi

*Open Monday to Saturday*

## DÉFIBRILLATEURS / DEFIBRILLATORS

### Défibrillateurs automatisés externes Automated external defibrillators (AEDs)

Ces défibrillateurs, mis à disposition par la commune, sont accessibles tout le temps et utilisables par tout le monde :

- à l'entrée de la mairie ;
- à l'entrée de l'église ;
- à l'entrée de la salle des fêtes ;

- au Tennis ;
- à la Piscine (à l'extérieur) ;
- à la Patinoire ;
- au Centre Technique Municipal ;
- au Parking du Centre ;
- au Parking Salon des Dames.

Tous les autres DAE sont gérés par les établissements privés.

*These defibrillators, made available by the local authority, are accessible at all times and can be used by anyone. You will find them:*

- *At the entrance to the town hall*
- *At the entrance to the church*
- *At the entrance to the Salle des Fêtes*
- *At the tennis courts*
- *At the swimming pool (outside)*
- *At the ice rink*
- *At the Centre Technique Municipal*
- *At the Parking du Centre*
- *At the Salon des Dames car park*
- *All other AEDs are managed by private establishments.*

### Défibrillateurs semi-automatisés/ Semi-automatic defibrillators

Ces défibrillateurs sont accessibles en période d'exploitation et d'ouverture de la structure. Ils sont utilisables par des personnes formées :

- U Express
- Poste de secours des Confins
- Poste de secours de Beauregard
- Poste de secours de Balme
- Poste de secours de l'Étalle
- Poste de secours du Crêt du Loup
- Bureau des Pistes

These defibrillators are accessible when the establishment is open and in use. They can be used by trained personnel:

- U Express
- Les Confins first-aid station
- Beauregard first-aid station
- Balme first-aid station
- L'Étalle first-aid station
- Crêt du Loup first-aid station
- Ski patrol office

## HÔPITAL / HOSPITAL

### Centre Hospitalier de la Région d'Annecy / Annecy Region Hospital Centre

1 Avenue de l'hôpital de Metz-Tessy,  
METZ-TESSY

+33 (0)4 50 63 63 63

Accueil 24h/24 aux urgences

*24-hour emergency service /*

## INFIRMIERS / NURSES

### Cabinet d'infirmiers / Nursing practice

14 Passage des Novalles

+33 (0)6 12 46 76 89

cabinetinfirmierlaclusaz@gmail.com

Du lundi au vendredi de 8h30 à 9h  
sur RDV par téléphone.

*From Monday to Friday, 8:30 to 9 a.m.,  
by appointment by phone.*

## KINÉSITHÉRAPEUTE ET OSTÉOPATHE / PHYSIOTHERAPIST AND OSTEOPATH

### Centre de Kinésithérapie, Ostéopathie et Massage des Aravis / Aravis

#### Physiotherapy, Osteopathy and Massage Centre

522 Route des Grandes Alpes

+33 (0)4 50 02 51 78

www.kinelaclusaz.com

osteoaravis@gmail.com

Ouvert du lundi au vendredi,  
(les week-ends si urgence)

*Open Monday to Friday (weekends in emergencies)*

## MÉDECINS / DOCTORS

### Cabinet médical des Aravis /

#### Aravis medical practice

305 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 02 42 63

Ouvert 7/7j de 9h à 19h (de 12h à 14h :  
créneau pour les urgences uniquement).

*Open seven days a week from 9:00 a.m. to*

*7:00 p.m. (12:00 p.m. to 2:00 p.m.: for emergencies only).*

### Cabinet médical de Beauregard /

#### Beauregard medical practice

164 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 02 40 22

Ouvert 7/7j de 8h30 à 19h30 (de 12h à 14h :  
créneau pour les urgences uniquement).

*Open seven days a week from 8:30 a.m. to 7:30 p.m.  
(12:00 p.m. to 2:00 p.m.: for emergencies only).*

## PHARMACIE / PHARMACY

### Pharmacie du Danay

191 Place de la Poste

+33 (0)4 50 02 45 19

En saison, ouvert du lundi au samedi de 9h  
à 12h30 et de 15h à 19h30 et le dimanche de  
10h à 12h et de 16h à 19h. Hors saison, ouvert  
du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 15h  
à 19h30. Pour connaître la pharmacie de  
garde : appelez le 3237.

*In season, open Monday to Saturday from 9:00 a.m. to  
12:30 p.m. and from 3:00 p.m. to 7:30 p.m., and on Sunday  
from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 4:00 p.m. to  
7:00 p.m. Out of season, open Monday to Saturday from  
9:00 a.m. to 12:30 p.m. and from 3:00 p.m. to 7:30 p.m.  
Please call 3237 to find out which pharmacy is on duty.*



## VÉTÉRINAIRES / VETERINARIANS

### Clinique Vétérinaire des Aravis

1 Route de la Charrette - THÔNES  
+33 (0)4 58 10 13 71  
www.vetaravis.fr

### VêtoThones

32 Avenue d'Annecy, Immeuble  
des 2 torrents - THÔNES  
+33 (0)4 20 02 00 22  
www.vetothones.fr  
veterinaires@alicedsl.fr

### Cabinet de St-Jean-De-Sixt de VêtoThones

611 Route de Thônes - ST JEAN DE SIXT  
+33 (0)4 20 02 00 22  
www.vetothones.fr

### Vêto Montagne

212 Impasse des Siciliens - ST JEAN DE SIXT  
+33 (0)4 50 66 16 10 ou +33 (0)6 37 38 56 08  
vetosaintjeandesixt@gmail.com  
www.vetosaintjeandesixt.com

## CULTE / CHURCH

### Église Sainte Foy

Centre Village  
+33 (0)4 50 02 40 40  
Horaires des messes dominicales  
disponibles à l'accueil de l'Office de  
Tourisme.

*Sunday mass times available from the Tourist Office*

## INTERNET ET INFORMATIQUE / INTERNET AND IT

### Station wifi / wifi station

Installée dans le village et sur certaines  
parties de la station. Bénéficiez de 1Go de  
connexion par 24 heures. Nom du réseau :  
Hotspot-LaClusaz.

*Installed in the village and in certain parts of the resort.  
Get 1 GB of connection for 24 hours. Name of network:  
Hotspot-LaClusaz.*

### Box wifi à la Centrale de réservation / WiFi box from the booking office

Office de Tourisme, Centrale de Réservation  
- 161 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 32 38 33

Location d'une mini-box wifi auprès de la  
centrale de réservation La Clusaz Tour. 5Go/  
jour pour jusqu'à 5 appareils connectés en  
simultané. 7 €/jour ou 39 €/semaine.

*Hire a WiFi mini-box from the La Clusaz Tourist Office  
booking office. 5 GB/day for up to 5 devices connected  
simultaneously. EUR 7/day or EUR 39/week.*

## SERVICE DE CHANGE / FOREIGN EXCHANGE BUREAU

Bureau de change Maison française de l'or

2 Rue Vaugelas  
74000 ANNECY  
+33(0)4 50 60 29 66

## CLÉ MINUTE / KEY-CUTTING

Agence Gobert Immobilier

219 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 44 09  
www.gobert-immobilier.fr  
contact@gobert-immobilier.fr

## LINGE / LAUNDRY

Laverie automatique / Laundrette

35 Montée du Cimetière  
+33 (0)6 87 82 27 90 ou +33 (0)7 86 39 35 63  
Ouvert tous les jours de 7h à 21h.

Open everyday from 7 a.m. to 9 p.m.

Pressing des Aravis / Aravis dry cleaners

20 Place Yves Pollet-Villard  
+33 (0)4 50 02 63 42  
www.pressingdesaravis.com  
contact@pressingdesaravis.com  
En saison, du lundi au samedi de 8h30 à 12h  
et de 14h30 à 19h (fermé le mercredi), et le  
dimanche de 14h30 à 19h (adaptation à la  
demande).

Hors saison, mardi, jeudi et vendredi de  
8h30 à 12h et de 14h30 à 18h.

*In season, Monday to Saturday from 8:30 a.m. to 12 p.m.  
and from 2:30 p.m. to 7 p.m. (closed on Wednesdays), and  
Sunday from 2:30 p.m. to 7 p.m. (schedule may adapt to  
demand).*

*Out of season, Tuesday, Thursday, and Friday from 8:30 a.m.  
to 12 p.m. and from 2:30 p.m. to 6 p.m.*



DR



— 4 —

# SKI ALPIN

ALPINE SKIING

SKI ALPIN

## SKI ALPIN / ALPINE SKIING

5 massifs, 5 façons différentes de vivre la montagne à La Clusaz, en profitant d'un terrain de jeu immense et varié. De Beauregard à Balme, vous suivez la courbe du soleil pour profiter des meilleures conditions tout au long de la journée. Le domaine culmine à 2600m d'altitude et offre un des plus grands dénivelés avec plus de 1500m de descente, de quoi se muscler les cuisses !

*Five massifs and five different ways to experience the mountains in La Clusaz, taking advantage of a vast and varied playground. From Beauregard to Balme, follow the sun's path through the sky to enjoy the best conditions all day long. The ski area reaches an altitude of 2600 m and offers one of the greatest differences in altitude with a descent of over 1500 m; that's enough to get your thighs pumping!*

### LES CHIFFRES CLÉS / KEY FACTS AND FIGURES

- 1 100 m - 2 600 m d'altitude
- 5 massifs
- 85 pistes (8 noires, 30 rouges, 31 bleues, 16 vertes)
- 49 remontées mécaniques
- 125 km de pistes (210 km domaine des Aravis)\*
- Des zones ludiques pour toute la famille.  
\* le kilométrage est calculé de la manière suivante : la longueur des pistes correspond à la longueur effective mesurée au milieu de la piste, en tenant compte des virages effectués.



PIERRE MAULLET

- 1100 m - 2600 m altitude
- 5 massifs
- 85 runs (8 black, 30 red, 31 blue, 16 green)
- 49 ski lifts
- 125 km (78 miles) of runs (210 km [130 miles] Aravis ski area)\*
- Fun zones for all the family  
\* Distance is calculated as follows: the length of the runs corresponds to the actual length measured in the middle of the run, taking the bends into account.

## FORFAITS SKI ALPIN / SKIPASSES

### FORFAIT JOURNÉE / ONE-DAY PASS

Le forfait journée est au prix de 53 € si vous l'achetez le jour même.

Tarifs hors skicarte obligatoire (2 € lors du premier achat, rechargeable ensuite, non remboursable) et hors assurance (3,90 €/jour). Rechargement de tous les supports compatibles commençant par les numéros «01-1614...».

Forfait gratuit pour les - de 5 ans. Vous pouvez commander le forfait gratuit en ligne en chargeant un justificatif d'âge lors de la commande.

\* Offre Prem's (exclusivement en ligne) : de 29,90 € à 49,90 €

	<b>ENFANT / CHILD</b> (5 à 14 ans) / (aged 5 to 14)	<b>ADULTE / ADULT</b> (15 à 64 ans) / (aged 15 to 64)	<b>SÉNIOR / SENIOR</b> (65 à 74 ans) / (aged 65 to 74)	<b>VÉTÉRAN / VETERAN</b> (75 ans et +) / (aged 75 and more)
4 heures / hours	38 €	48 €	46,50 €	24 €
1 jour / day	41 €	53 €	50,50 €	27 €
1 Jour Prem's* / 1 day Prem's*	37,90 €*	49,90 €*	47,90 €*	24,90 €*
2 jours / day	77 €	101 €	96 €	51 €
3 jours / day	113 €	149 €	141,50 €	75 €
4 jours / day	149 €	197 €	187 €	99 €
5 jours / day	185 €	245 €	232,50 €	123 €
6 jours / day	205 €	265 €	252,50 €	135 €
6 jours Early booking** / days Early booking** /	195 €	255 €	242,50 €	-
7 jours / day	227 €	293 €	280 €	147 €
8 jours / day	250 €	322 €	307 €	161 €
9 jours et +*** / days or more**	23,50 €	27,50 €	27 €	14 €



Grâce à notre tarification dynamique, l'offre Prem's vous garantit le meilleur prix au moment de l'achat. Valable pour tout achat jusqu'à deux jours avant sur le site de vente en ligne [forfait.laclusaz.com](http://forfait.laclusaz.com). Forfait non annulable et non remboursable.

Bénéficiez de 10 € de réduction sur le tarif public pour toute réservation en ligne jusqu'à 10 jours avant votre premier jour de ski. Offre valable sur les forfaits 6 jours uniquement.

\*\*\* Tarif applicable par jour au-delà de 9 jours et jusqu'à maximum 15 jours consécutifs.

*A day pass costs EUR 53 if you buy it on the day.*

**\*\* Tarif early booking :**

*Prices exclude compulsory ski pass (EUR 2 on first purchase, rechargeable thereafter, non-refundable) and exclude insurance (EUR 3.90/day). All compatible media starting with the numbers '01-1614...' can be recharged.*

*Free ski passes for children under 5. You can order a free pass online by providing proof of age when you place your order.*

*\* Prem's offer (online only): from EUR 29.90 to EUR 49.90*

*Thanks to our dynamic pricing strategy, the Prem's offer guarantees you the best price at the time of purchase. Valid for all purchases up to two days in advance on the online sales site: [forfait.laclusaz.com](http://forfait.laclusaz.com). Passes cannot be cancelled or refunded.*

**\*\* Early-booking rate:**

*Take advantage of a EUR-10 discount on the public rate when you book online up to 10 days before your first day of skiing. Offer valid for six-day passes only.*

*\*\*\* Rate applicable per day over 9 days and up to a maximum of 15 consecutive days.*

## OÙ ACHETER MON FORFAIT ? / WHERE CAN I BUY MY PASS?

### ACHATS EN LIGNE / ONLINE PURCHASES

Évitez l'attente en caisse en achetant / rechargeant votre forfait en ligne, il sera activé lors de votre premier passage à une borne de remontées mécaniques. Seuls les forfaits commençant par 01-1614 sont rechargeables.

**Offres WEB :** Bénéficiez des meilleures offres sur vos forfaits (tarifs early booking) et de nombreux avantages exclusifs sur le site de vente en ligne [forfait.laclusaz.com](http://forfait.laclusaz.com).

*Avoid waiting at the ticket office by buying/recharging your pass online. It will be activated the first time you go through a ski-lift terminal. Only passes starting with '01-1614' can be recharged.*

**Website Offers:** Find the best deals for your passes (early-booking rates) and a host of exclusive advantages on the online sales site: [forfait.laclusaz.com](http://forfait.laclusaz.com).

### BORNES ACHAT EXPRESS / EXPRESS SKI PASS TERMINALS

Situés sur tous les points de vente, les bornes d'achat express vous permettent de retirer votre commande internet ou de recharger votre skicarte 24h/24.

*Located in all our sales outlets, express ski pass terminals allow you to pick up your Internet order or top up your ski pass 24 hours a day.*



## CAISSE CENTRALE DES REMONTÉES MÉCANIQUES / CENTRAL TICKET OFFICE

115 Route de l'Étale  
+33 (0)4 50 02 45 64  
serviceclient@satelc.fr

Ouverture des caisses à 8h45, tous les jours.  
Des hôtesses seront disponibles pour vous accueillir et vous conseiller sur nos produits.  
Tous les autres points de vente : Champ Giguët, Bossonnet, Balme, Étale.

*Ticket desks open at 8:45 a.m. every day. Our assistants will be on hand to welcome you and give advice on our products.  
Other sales outlets: Champ Giguët, Bossonnet, Balme, Étale.*

## CONSIGNES À SKI / SKI LOCKER ROOMS

Des consignes ventilées et séchantes sont à votre disposition pour déposer votre matériel de ski. Chaque casier peut accueillir 4 paires de skis. Tarifs de 1 à 15 nuitées (de 15h à 12h) et saison.  
Plus d'infos et réservation en ligne sur [forfait.laclusaz.com](http://forfait.laclusaz.com).

Casiers situés au pied des remontées suivantes :

- Bossonnet
- Crêt du Merle
- Champ Giguët

*Ventilated drying locker rooms are available for your ski equipment. Each locker has space for four pairs of skis. Rates for 1 to 15 nights (from 3:00 p.m. to 12:00 p.m.) and per season.*

*More information and online booking at [forfait.laclusaz.com](http://forfait.laclusaz.com).  
Lockers located at the bottom of the following lifts:  
Bossonnet, Crêt du Merle and Champ Giguët.*

## COURS DE SKI / SKI LESSONS

### ÉCOLES DE SKI / SKI SCHOOLS ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS

9 Chemin de la Croix  
+33 (0)4 50 02 40 83  
[www.esf-laclusaz.com](http://www.esf-laclusaz.com)  
[info@esf-laclusaz.com](mailto:info@esf-laclusaz.com)

### ÉCOLE DE SKI INTERNATIONALE

17 Passage des Novalles  
+33 (0)4 50 32 66 05  
[www.esi-laclusaz.com](http://www.esi-laclusaz.com)  
[info@esi-laclusaz.com](mailto:info@esi-laclusaz.com)

### ÉVOLUTION 2

34 Place des Moufflets  
(Passage de la Pharmacie)  
+33 (0)4 50 02 81 29  
[www.evolution2.com/la-clusaz](http://www.evolution2.com/la-clusaz)  
[info@evolution2-laclusaz.com](mailto:info@evolution2-laclusaz.com)

### COACHING PRIVÉ / PRIVATE COACHING ALTER EGO

381 Route de la Grallière  
+33 (0)6 07 397 253  
[alter-ego-ski-school.business.site](http://alter-ego-ski-school.business.site)  
[yvandorier@orange.fr](mailto:yvandorier@orange.fr)

### GUIDES BUREAU DES GUIDES

9 Chemin de la Croix  
+33(0)4 50 63 35 99 / +33(0)6 14 11 58 68  
[laclusaz@guides-des-aravis.com](mailto:laclusaz@guides-des-aravis.com)



## ASSURANCE ET SECOURS / INSURANCE AND ASSISTANCE

### SKIEZ EN TOUTE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, choisissez une assurance dès votre arrivée :

- Licence Carte Neige : adhésion annuelle et assistance
- Ticket Aravis Sécurité : assurance journée et multiples journées

Ils garantissent le remboursement des frais médicaux, des forfaits de remontées mécaniques et des cours de ski, une prise en charge intégrale des frais d'évacuation et de recherche.

Les assurances sont vendues avec les forfaits, disponibles en ligne et aux caisses centrales des remontées mécaniques. Infos et tarifs sur [www.aravis-securite.com](http://www.aravis-securite.com)

### SKI IN COMPLETE SAFETY

*For your safety, make sure you take out insurance as soon as you arrive:*

- *Carte Neige insurance: annual membership and assistance*
- *Aravis Sécurité: single- and multi-day insurance*

*They cover reimbursement of medical expenses, lift passes and skiing lessons, as well as full coverage of emergency search and rescue costs.*

*Insurance is sold with ski passes, available online and at the ski-lift ticket offices.*

*Information and prices at [www.aravis-securite.com](http://www.aravis-securite.com).*

## LOCATION MATÉRIEL SKI ALPIN / ALPINE SKIING EQUIPMENT HIRE

### AU SPORTIF – SPORT 2000

47 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 19 87 40

[location-ski.sport2000.fr/magasins/1118-sport-2000-au-sportif](http://location-ski.sport2000.fr/magasins/1118-sport-2000-au-sportif)  
[contact@au-sportif.com](mailto:contact@au-sportif.com)

### BOSSONNET PROSHOP

1 Route des Confins  
+33 (0)4 50 02 41 18

[www.bossonnetproshop.com](http://www.bossonnetproshop.com)  
[info@bossonnetproshop.com](mailto:info@bossonnetproshop.com)

### INTERSPORT BOSSONNET

533 Route du Col des Aravis  
+ 33 (0)4 50 77 61 75

[www.intersport-rent.fr/fr/stations-ski/haute-savoie/la-clusaz/bossonnet](http://www.intersport-rent.fr/fr/stations-ski/haute-savoie/la-clusaz/bossonnet)  
[vertical.mail@orange.fr](mailto:vertical.mail@orange.fr)

### INTERSPORT CRÊT DU MERLE

1 Place de la Poste  
+33 (0)4 50 02 52 80

[www.intersport-laclusaz.com](http://www.intersport-laclusaz.com)  
[contact@intersport-laclusaz.com](mailto:contact@intersport-laclusaz.com)

### INTERSPORT GRANDES ALPES

100 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 45 36

[www.location-intersport-laclusaz.com](http://www.location-intersport-laclusaz.com)  
[contact@location-intersport-laclusaz.com](mailto:contact@location-intersport-laclusaz.com)

**LA RANDONNÉE**

4387 Route des Confins  
+33 (0)4 50 02 65 91  
larandonnee74@orange.fr

**LE SCHUSS**

59 Chemin du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 42 68  
www.le-schuss.fr  
contact@le-schuss.fr

**PASSION GLISSE – SPORT 2000**

6 Place Yves Pollet-Villard  
+33 (0)4 50 02 57 98  
www.passion-glisse.sport2000.fr  
remonnay.sport@wanadoo.fr

**QUIKSILVER LOCATION SKI**

30 Place de la Perrière  
+33 (0)4 50 02 48 71  
www.quiksilver-laclusaz.notresphere.com  
snowcorp.lcz@gmail.com

**SKI 3000**

71 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 52 64  
www.ski3000laclusaz.com  
ski3000@orange.fr

**SKI FUN LA CLUSAZ**

222 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 49 58  
www.skifun74.fr  
info@skifun74.fr

**SKI SERVICE - SKIMIUM**

201 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 45 76  
www.skimium.fr  
ski-service@orange.fr

**SPORT BOUTIQUE**

176 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 42 05  
www.sportboutique.fr  
skisetlaclusaz@orange.fr

**SKI JUMENT SERVICE**

3205 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 23 55 93  
ski-jument.notresphere.com/location-  
materiel

**WOODCORE FREESKI STORE**

25 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 40 87  
www.woodcore.fr  
info@woodcore.fr

**SERVICE DES PISTES /  
SKI PATROL SERVICE**

25 Route de l'Étalle  
+33 (0)4 50 32 65 15  
pistes@laclusaz.fr

**ZONES LUDIQUES /  
FUN AREAS****LA GARE DE BEAU REGARD  
ESPACE IMMERSIF/  
IMMERSIVE SPACE  
TÉLÉCABINE DE BEAUREGARD**

Prévue pour février 2025. Niché au départ du télécabine de Beaufort, cet espace immersif promet de vous embarquer dans une projection riche en émotions. Une expérience immersive et ludique où la liberté d'oser sera au cœur de 4 tableaux immersifs.

*Scheduled to open in February 2025. In a corner of the Beaugard gondola lift departure station, this immersive space promises to take you on an emotionally-charged journey. An immersive, fun experience where the freedom to dare is at the heart of four immersive scenes.*

### **LCZ FAMILY RUN CRÊT DU MERLE**

Zone débutante freestyle accessible à tous et aire de pique-nique aménagée (lettres géantes, podiums, tables) vous attendent pour un selfie en famille ou entre amis.

*A beginners' freestyle zone accessible to all and a picnic area featuring 'La Clusaz' in giant letters, podiums and tables - just perfect for taking a selfie with your family or friends.*

### **LCZ PARK CRÊT DU MERLE**

Snowpark de La Clusaz avec une multitude de modules (big air, rails, box...) de 3 niveaux de difficulté distincts : intermédiaire (L), confirmé (XL) ou expert (XXL).

*The La Clusaz Snowpark has a multitude of modules (big air, rails, boxes, etc.) with three different levels of difficulty: intermediate (L), advanced (XL) and expert (XXL).*

### **LE BALCON DES ARAVIS CRÊT DU LOUP**

Grande terrasse toute équipée (table, transat, plancha en libre-service...) pour passer un moment privilégié au sommet du Crêt du Loup avec une vue imprenable sur les sommets.

*A large, fully equipped terrace (tables, loungers, public grill area, etc.) for a special experience at the summit of the Crêt du Loup with breathtaking views of the peaks.*

### **LA PASSERELLE DE BALME / BALME VIEWING PLATFORM COL DE BALME**

Passerelle d'une avancée de 6,5 mètres au-dessus de plusieurs centaines de mètres pour une expérience hors-du-commun avec un panorama exceptionnel sur les Alpes et le Mont-Blanc.

*A viewing platform jutting out 6.5 metres above a drop of several hundred metres - it's an extraordinary experience with stunning views of the Alps and Mont Blanc.*

### **LA PISTE DU REBLOCHON / THE REBLOCHON SLOPE PISTE DE L'ENVERS**

Une descente ludique de 2,5 km sur la piste bleue de l'Envers, autour de l'histoire de l'agropastoralisme de La Clusaz à travers le travail des agriculteurs, leurs actions sur l'environnement montagnard et l'histoire du Reblochon Fermier.

*A fun 2.5-km descent on the blue Envers run, discovering the history of agropastoralism in La Clusaz through the work of its farmers, their impact on the mountain environment and the history of Reblochon farmhouse cheese.*



GERMAIN FAVRE FELIX



## VOTRE OPTICIEN À LA CLUSAZ

Grand choix de lunettes de vue de créateurs.  
Spécialiste du sport à la vue et de solaires enfants.  
Optique et lentilles de contact, masques de ski,  
jumelles de randonnée, lunettes de natation.

406, route du col des Aravis  
74220 La Clusaz  
Tel : 04 50 02 45 03

24, place de l'Église  
74450 Le Grand Bornand  
Tel : 04 50 63 20 24



## Découvrez les coulisses de fabrication du Genépi



Découvrez le processus de macération des plantes



Poursuivez à l'alambic pour en savoir plus sur la distillation



À vous de jouer :  
Cirez votre bouteille  
vous-même à la chaîne  
d'embouteillage



Terminez par une  
dégustation de nos produits  
(avec modération !)

\*visite sur réservation sur notre site internet [www.distillierearavis.fr](http://www.distillierearavis.fr)

106 chemin du Pré de Foire  
74220 LA CLUSAZ  
[contact@distillierearavis.fr](mailto:contact@distillierearavis.fr) - 04 50 02 63 80

f @distillerie\_des\_aravis

*l'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération*



Achetez maintenant votre assurance ski sur [www.aravis-securite.com](http://www.aravis-securite.com)  
et soutenez les espoirs du ski club de la Clusaz !



## Produits d'assurance, SKIEZ EN CONFIANCE !



### Ticket Aravis Sécurité / JOUR

En cas d'accident sur les pistes, les secours ne sont pas gratuits et peuvent parfois avoir un coût très élevé.

**ASSUREZ VOTRE TRANQUILITÉ POUR SEULEMENT 3.50€/JOUR**  
avec le Ticket Aravis Sécurité : Pas d'avances de frais, Forfaits et cours de ski remboursés

> Renseignez-vous aux caisses des remontées mécaniques et au Club des Sports.

### Aravis Sécurité SAISON

Pour skier en toute sécurité pour la saison entière...

**ASSUREZ-VOUS ET VOTRE FAMILLE\* :**  
**49€ EN INDIVIDUEL / 125€ EN FAMILLE\***

\* Tarif famille applicable de 3 à 5 personnes

### Carte Neige

Produit d'assurance annuel en montagne, où que vous soyez, en France,  
comme à l'étranger, profitez pleinement de votre saison de ski.

> Renseignez-vous auprès du Club des Sports.



Les produits Ticket Aravis Sécurité et Carte Neige garantissent la prise en charge des frais de recherche et d'évacuation, d'assistance rapatriement et le remboursement des frais médicaux, des forfaits de remontées mécaniques et des cours de ski\*.

\* Se référer aux conditions générales du contrat fournies aux caisses des remontées mécaniques ou au Club des Sports

## Soutenez nos jeunes Espoirs du ski

*Ils ont tous un seul objectif : grimper sur la plus haute marche des podiums...*

Pour y parvenir, leur chemin est long et difficile dès le plus jeune âge. L'apprentissage au sein du ski club, en passant par le perfectionnement au sein du Comité Régional et enfin l'accès aux Equipes Nationales, demande un important investissement moral et financier.

En souscrivant à Aravis Sécurité, vous allez contribuer, de manière concrète, à la réussite de leur projet, quelle que soit leur discipline (Alpin, Nordique, Freestyle, Snowboard).

Grâce à ce geste de citoyenneté, chacun à votre manière, vous aurez apporté votre pierre à l'édifice, et demain, vous serez fiers d'avoir participé à leurs victoires, à leurs podiums ou à leurs médailles aux Jeux Olympiques. Ils ont besoin de vous, nous avons besoin d'eux. Merci...





— 5 —

## SKI DE FOND

CROSS-COUNTRY SKIING

SKI DE FOND

## SKI DE FOND / CROSS-COUNTRY SKIING

### LES DOMAINES NORDIQUES / NORDIC AREAS

#### PLATEAU DE BEAUREGARD ESPACE NORDIQUE DE BEAUREGARD

La Croix-Fry - Manigod  
+33 (0)4 50 44 93 42

<https://skidefondbeauregard.com>

L'espace nordique du plateau de Beauregard propose 36 km et 8 pistes de ski de fond en style alternatif et skating, ainsi que des sentiers piétons et raquettes balisés.

Accessible depuis le village par la télécabine de Beauregard ou en voiture et navette par le col de La Croix-Fry.

*The Plateau de Beauregard Nordic area offers 36 km (22 miles) of cross-country skiing and eight runs for both classic and skating styles, as well as signposted footpaths and snowshoe trails.*

*Accessible from the village by the Beauregard cable car, or by car and shuttle bus over the Col de La Croix-Fry.*



CLÉMENT-HUDRY

#### PLATEAU DES CONFINES ESPACE NORDIQUE DES CONFINES

+33 (0)9 67 23 47 43

[agsn@laclusaz-nordic.com](mailto:agsn@laclusaz-nordic.com)

[www.laclusaz-nordic.com](http://www.laclusaz-nordic.com)

Le domaine des Confins est niché aux pieds des grandioses combes des Aravis, au-dessus du lac des Confins et propose 63 km de pistes dont une liaison de 7 km avec le domaine nordique du Grand-Bornand. Accès depuis le village en navettes ou en voiture, avec parking gratuit sur place.

*Les Confins ski area is nestled at the foot of the magnificent Aravis valleys, above the Lac des Confins. It offers 63 km (39 miles) of runs, including a 7-km (4-mile) link with the Grand-Bornand Nordic ski area. Access from the village by shuttle bus or car, with free on-site parking.*

## TARIFS / RATES

### JOURNÉE

- Adulte : 10,50 €
- Enfant : 5,50 €
- Sénior : 7,50 €

**DEMI-JOURNÉE** (matin jusqu'à 12h30 ou après-midi à partir de 12h30)

- Adulte : 9,50 €
- Enfant : 5 €
- Sénior : 7,50 €

### NORDIC PASS HEBDO ARAVIS

- Adulte : 52 €
- Enfant : 25 €
- Sénior : 37 €

Adulte : à partir de 16 ans / Enfant : à partir de 5 ans / Senior : à partir de 75 ans / Gratuit pour les moins de 5 ans (avec justificatif d'âge).

Valables sur les 2 domaines.



### **FULL DAY**

- Adults: EUR 10.50
- Children: EUR 5.50
- Seniors: EUR 7.50

**HALF DAY** (mornings until 12:30 p.m. or afternoons from 12:30 p.m.)

- Adults: EUR 9.50
- Children: EUR 5
- Seniors: EUR 7.50

### **WEEKLY ARAVIS NORDIC PASS**

- Adults: EUR 52
- Children: EUR 25
- Seniors: EUR 37

Adults: aged 16 and over / Children: aged 5 and over / Seniors: aged 75 and over / Free for children under 5 (with proof of age).

Valid for both ski areas.



## **LOCATION DE MATÉRIEL / EQUIPMENT HIRE**

### **CHALET NORDIC**

317 Route de la Chapelle  
+33 (0)4 50 02 51 94  
www.chaletnordic.fr  
chaletnordic74@gmail.com

### **LA RANDONNÉE**

4387 Route des Confins  
+33 (0) 4 50 02 65 91  
larandonnee74@orange.fr

### **PASSION GLISSE – SPORT 2000**

6 Place Yves Pollet-Villard  
+33 (0)4 50 02 57 98  
www.passion-glisser.sport2000.fr  
remonnay.sport@wanadoo.fr

### **SKI 3000**

71 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 52 64  
www.ski3000laclusaz.com  
ski3000@orange.fr

## **COURS DE SKI / SKIING LESSONS**

### **ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS - NORDIQUE**

+33 (0)4 50 02 47 43  
esfnordic-laclusaz@orange.fr  
www.esf-laclusaz.com  
Accueil ouvert tous les jours de 9h30 à 16h30.

Reception open every day from 9:30 a.m. to 4:30 p.m.



À CHACUN  
SON  
*expérience*

Infos & réservations sur  
[www.esf-laclusaz.com](http://www.esf-laclusaz.com)



— 6 —

# SKI DE RANDONNÉE

SKI TOURING

SKI DE RANDONNÉE

## SKI DE RANDONNÉE / SKI TOURING

### ITINÉRAIRES / ROUTES

La Clusaz propose deux tracés balisés pour le ski de randonnée en pratique libre ! Ces tracés sont ouverts uniquement durant les heures d'ouverture des pistes.

*La Clusaz has two signposted ski touring trails, so you can come and go as you please! These trails are only open during piste opening hours.*

#### PISTE DE BEAUREGARD (niveau initiation)

- Départ : 1000m (Champ Giguet)
- Arrivée : 1600m (Poste de secours)
- Dénivelé : 600m
- Distance : 5km
- Retour par les pistes de Beauregard

#### (beginners' level)

- Start: 1000 m (Champ Giguet)
- Finish: 1600 m (first-aid station)
- Difference in altitude: 600 m
- Distance: 5 km
- Return on the Beauregard slopes

#### PISTE DE L'ÉTALE (niveau confirmé)

- Départ : 1300m (Parking des Joux)
- Arrivée : 2000m (Poste de secours)
- Dénivelé : 700m
- Distance : 4km
- Retour par les pistes de l'Étale

#### (advanced level)

- Start: 1300 m (Parking des Joux)
- Finish: 2000 m (first-aid station)
- Difference in altitude: 700 m
- Distance: 4 km
- Return on the Etale slopes

## S'INITIER EN TOUTE SÉCURITÉ / LEARN IN COMPLETE SAFETY

Vous êtes débutants et vous souhaitez vous initier au ski de randonnée ? Les écoles de ski sont là pour vous accompagner dans la découverte de cette pratique.

(Rubrique Écoles de ski P.33)

*Are you a beginner wanting to take up ski touring? We have ski schools here to help you discover this sport. (Section: Ski schools P.33)*

## LOCATION DE MATÉRIEL / EQUIPMENT HIRE

#### AU SPORTIF – SPORT 2000

47 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 19 87 40

[location-ski.sport2000.fr/magasins/1118-](http://location-ski.sport2000.fr/magasins/1118-sport-2000-au-sportif)

[sport-2000-au-sportif](http://sport-2000-au-sportif)

[contact@au-sportif.com](mailto:contact@au-sportif.com)

#### BOSSONNET PRO SHOP

1 Route des Confins

+33 (0)4 50 02 41 18

[www.bossonnetproshop.com](http://www.bossonnetproshop.com)

[info@bossonnetproshop.com](mailto:info@bossonnetproshop.com)

#### INTERSPORT BOSSONNET

533 Route du Col des Aravis

+ 33 (0)4 50 77 61 75

[www.intersport-rent.fr/fr/stations-ski/haute-](http://www.intersport-rent.fr/fr/stations-ski/haute-savoie/la-clusaz/bossonnet)

[savoie/la-clusaz/bossonnet](http://savoie/la-clusaz/bossonnet)

[vertical.mail@orange.fr](mailto:vertical.mail@orange.fr)

#### LA RANDONNÉE

4387 Route des Confins

+33 (0)4 50 02 65 91

[larandonnee74@orange.fr](mailto:larandonnee74@orange.fr)



# U *express*

VOTRE SUPERMARCHÉ  
À LA CLUSAZ

**TOUJOURS PLUS DE CHOIX**  
PLUS DE 7 000 RÉFÉRENCES À PORTÉE DE MAIN !



**Produits  
locaux**



**Boucherie  
traditionnelle**



**Grand choix  
de produits bio**



**pains et viennoiseries  
cuits sur place**

**NOUVEAU DANS VOTRE MAGASIN**

*Venez découvrir nos pains, viennoiseries et pains  
spéciaux cuits sur place toute la journée !*

*Nos viandes sont découpées et préparées sur place par nos bouchers  
Pour toutes vos commandes au 04 50 05 52 95 (ligne directe)*

**OUVERT 7/7, NON-STOP DE 8H30 À 19H30\***  
**TÉL. +33 4 50 02 48 28**

REJOIGNEZ-NOUS SUR 



**« LA CARTE U  
J'AI TELLEMENT PLUS  
À Y GAGNER »**

Tous les mardis 10% de remise immédiate  
en caisse sur tous les produits U\*

\* (Dés 15€ d'achats de produits U)



*les nouveaux commerçants*

**LE SCHUSS**

59 Chemin du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 42 68  
[www.le-schuss.fr](http://www.le-schuss.fr)  
[contact@le-schuss.fr](mailto:contact@le-schuss.fr)

**SKI SERVICE - SKIMIUM**

201 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 45 76  
[www.skimium.fr](http://www.skimium.fr)  
[ski-service@orange.fr](mailto:ski-service@orange.fr)

**SPORT BOUTIQUE**

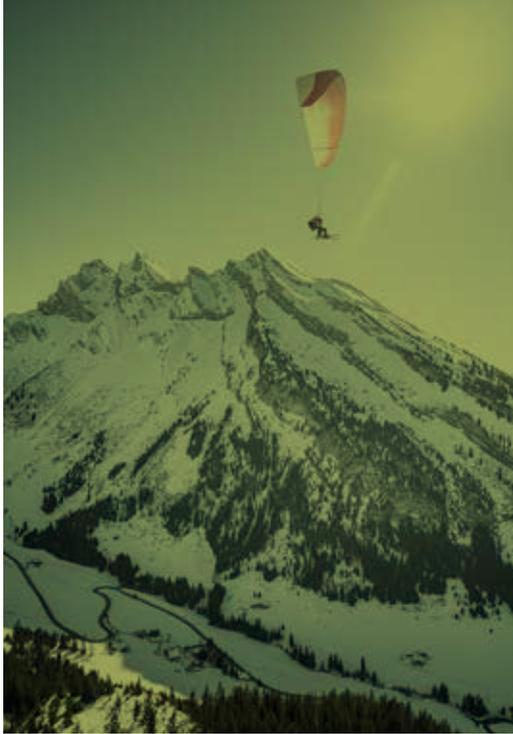
176 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 42 05  
[www.sportboutique.fr](http://www.sportboutique.fr)  
[skisetlaclusaz@orange.fr](mailto:skisetlaclusaz@orange.fr)

**WOODCORE FREESKI STORE**

25 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 40 87  
[www.woodcore.fr](http://www.woodcore.fr)  
[info@woodcore.fr](mailto:info@woodcore.fr)



CLEMENT HUDRY



— 7 —

## QUE FAIRE À LA CLUSAZ

WHAT TO DO IN LA CLUSAZ

QUE FAIRE À LA CLUSAZ

TWATTARD

## QUE FAIRE A LA CLUSAZ / WHAT TO DO IN LA CLUSAZ

### AIRE DE JEUX / PLAY AREAS

#### EN ACCÈS LIBRE / FREE ADMISSION

- Devant l'école Notre Dame, passage du Vatican. Parc avec Toboggans, balançoires pour enfants.
  - Aux Campanules.
- 
- *In front of Notre Dame school, Passage du Vatican. Park with swings and slides for children.*
  - *At Les Campanules.*

### ALPINISME / MOUNTAINEERING

#### BUREAU DES GUIDES / MOUNTAIN GUIDES OFFICE

+33 (0)4 50 63 35 99

[www.guides-des-aravis.com](http://www.guides-des-aravis.com)

[laclusaz@guides-des-aravis.com](mailto:laclusaz@guides-des-aravis.com)

Grimpez vers les cimes par des itinéraires de tous niveaux, encordés à l'un de nos guides de haute-montagne.

*Climb to the tops of the mountains on routes for all levels, fastened by rope to one of our mountain guides.*

### BALANÇOIRE / GIANT ARAVIS SWING

#### LA BASCULE

Balcon des Aravis - Crêt du Loup

+33 (0)4 50 02 45 64

[forfait.laclusaz.com](http://forfait.laclusaz.com)

Cette grande balançoire aérienne vous propulse dans les airs pour découvrir La Clusaz vue du ciel, de la vallée des Confins jusqu'aux sommets. Un envol d'environ 6 minutes avec deux niveaux d'intensité permettant d'adapter l'expérience souhaitée. Accessible aux piétons et skieurs avec les remontées mécaniques du Crêt du Merle et du Loup.

*This huge swing propels you into the air as you discover La Clusaz from the sky, from Les Confins valley to the summits above. The flight lasts around six minutes, with two levels of intensity to tailor the experience you want. Accessible to skiers and non-skiers via the Crêt du Merle and Crêt du Loup ski lifts.*

### BIBLIOTHÈQUE / LIBRARY



#### BIBLIOTHÈQUE LA CLUSAZ / LA CLUSAZ LIBRARY

23 Route de l'Étalle

+33 (0)4 50 02 41 01

[cbpt.laclusaz@wanadoo.fr](mailto:cbpt.laclusaz@wanadoo.fr)

Grand choix de livres adultes, ados et enfants ainsi que les dernières nouveautés. Ouvert le lundi de 10h à 12h, mardi, mercredi, vendredi et samedi de 17h à 19h.

*A large selection of books for adults, teenagers and children, as well as new titles.*

*Open Mondays from 10:00 a.m. to 12:00 p.m., Tuesdays, Wednesdays, Fridays and Saturdays from 5:00 p.m. to 7:00 p.m.*

### BOWLING



#### BOWLING DE LA CLUSAZ

62 Route des Grandes Alpes

+33 (0)7 83 03 52 56

[www.bowling-laclusaz.fr](http://www.bowling-laclusaz.fr)

[info@bowling-laclusaz.fr](mailto:info@bowling-laclusaz.fr)

Bowling équipé de 4 pistes d'une capacité de 7 joueurs chacune, d'un bar et d'un espace de jeux avec billard, babyfoot Bonzini, jeu de fléchettes, flipper, Pac-Man et simulateurs (Motos GP, Sega Rally, Typhoon, Rambo DX). Ouvert tous les jours, de 15h à 1h.

Réservation par sms.

*A bowling alley with four lanes for up to seven players each, a bar and a games area with billiards, Bonzini table football,*

darts, pinball, Pac-Man and simulators (Moto GP, Sega Rally, Typhoon, Rambo DX). Open every day from 3:00 p.m. to 1:00 a.m.

Reservations by text message.

## CHIENS DE TRAINEAU / SLED DOGS



### NORDIC SLED DOGS

Col des Aravis

+33 (0)6 32 83 44 60

www.nordic-sled-dogs.fr/station-la-clusaz-

chien-de-traîneau-alpes

contact@nordic-sled-dogs.fr

Baptême en chiens de traîneau. Après

contact avec les chiens et une présentation

des différentes races, vous prendrez place

dans le traîneau. Vous vous laisserez

conduire par le musher pour admirer les

paysages en étant tracté par les chiens de

type hound et alaskan.

*Introduction to sled dogs. After meeting the dogs and a presentation about the different breeds, you're ready to take a seat in your sledge. Let the musher lead the way, and admire the scenery as you are pulled along by hounds and Alaskan breeds.*

## CINÉMA



### CINÉMA DU DANAY

71 Route de l'Étalle

+33 (0)4 50 05 01 21

Programme disponible à l'Office de

Tourisme. Séances du mardi au dimanche :

17h30 - 21h. En cas de pluie : séance

supplémentaire à 14h.

*Programme available from the tourist office. Screenings on Tuesdays to Sundays: 5:30 p.m. - 9:00 p.m. If it rains, there is an extra screening at 2:00 p.m.*

## ÉQUITATION ET ATTELAGES / HORSE RIDING AND SLEIGHS



### ARAVIS ÉQUITATION

564 Route du Ranch

+33 (0)6 71 56 62 53

www.aravis-equitation.com

aravis.equitation@outlook.com

Un centre équestre de loisirs comme

d'apprentissage pour tous les niveaux et

tous les âges (balade et cours/stage).

*An equestrian centre for leisure and riding lessons for all levels and all ages (rides and lessons).*

### ATTELAGE SUR NEIGE AVEC

#### OLIVIER GALLAY /

#### SLEIGH RIDES WITH OLIVIER GALLAY

3495 Route des Confins

+33 (0)6 59 57 67 56

Promenade à traîneau sur neige tiré par

des chevaux en plein cœur des paysages

enneigés dans la réserve des Aravis. Départ

du Plateau des Confins. Durée 45 minutes.

Tous les jours de 10h30 à 12h et de 14h à 18h

(sur réservation uniquement)

*Horse-drawn sleigh rides through the snow-covered landscapes of the Aravis nature reserve. Departure from the Plateau des Confins. Lasts 45 minutes.*

*Every day from 10:30 a.m. to 12:00 p.m. and from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. (by reservation only).*

## JEU DE PISTE / TREASURE HUNT

### JOXO ET LA CORNE D'OR /

### JOXO AND THE GOLDEN HORN

Aide Joxo à retrouver la Corne d'Or qui

protégera le village pour les siècles à venir !

Un jeu de piste palpitant à découvrir en

famille à travers le village de La Clusaz.

Informations et inscription gratuite à l'Office de Tourisme.

Help Joxo find the Golden Horn that will protect the village for centuries to come! A thrilling family treasure hunt through the village of La Clusaz.

Information and free registration at the Tourist Office.

## LUGE ET AUTRES SPORTS DE GLISSE / SLEDGING AND OTHER WINTER SPORTS



### Descente encadrée par Oxygène / Downhill sledging with Oxygène

364 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)6 74 21 32 15

www.oxygene-glisse.com  
info@oxygene-glisse.com

Parcourez les 5 km de piste depuis le sommet du télésiège du Merle (1500m) jusqu'au village (1100m) à bord de votre luge à volant équipée de frein ! Encadrés par des moniteurs de ski diplômés, profitez de près d'une heure de glisse dans un décor de rêve.

Enjoy a 5-km run from the top of the Crêt du Merle chairlift (1500 m) to the village (1100 m) on a sledge with steering wheel and brakes! Supervised by qualified ski instructors, enjoy almost an hour's sledging in a dream setting.

### Descente encadrée par Evolution 2 / Downhill sledging with Évolution 2

Passage de la pharmacie,  
34 Place des Mouflets  
+33 (0)4 50 02 81 29  
www.evolution2.com/la-clusaz  
info@evolution2-laclusaz.com

Rally Yooner : en journée, découvrez La Clusaz de façon ludique sur cette luge locale à la recherche de points géo-localisés, dès 8 ans.

Descente nocturne après-ski : clôturez votre journée par une descente en Yooner inoubliable !

Yooner Rally: by day, discover La Clusaz in a fun way on this traditional local sledge in search of geo-located points, from 8 years of age. Après-ski night-time descent: round off your day with an unforgettable yooner descent!

### Pistes de luge / Toboggan runs

3 pistes de luge sécurisés et accessibles gratuitement :

- au Champ Giguët
- au Nant (au début de la route des Confins, après le Bossonnet)
- aux Confins

Three safe toboggan runs, free for everyone:

- At Champ Giguët
- At Le Nant (at the start of the Route des Confins, after Le Bossonnet)
- At Les Confins

### Nocturne de Paret & Yooner / Paret and yooner night

Le temps d'une soirée, essayez-vous au paret ou yooner sur la piste de la Télécabine de la Patinoire. Location de yooner possible au départ de la Télécabine de la Patinoire. Prix forfait nocturne. À partir de 7 ans. Tous les jeudis de 18h30 à 20h30, du jeudi 26 décembre 2024 au jeudi 6 mars 2025.

One evening, why not try your hand at traditional paret or yooner sledging on the Patinoire gondola run? Yooner hire available from the Patinoire gondola station. Night-time pass price. From age 7.

Every Thursday from 6:30 p.m. to 8:30 p.m., from 26 December 2024 to 6 March 2025.

## MARCHÉ / MARKET

Tous les lundis matins de 8h à 12h30 sur la Place de l'Église.

*Every Monday morning from 8:00 a.m. to 12:30 p.m. on the Place de l'Église.*

## MONTGOLFIÈRE / HOT-AIR BALLOON

### MONTGOLFIÈRE DU MONT-BLANC

Centre Bonlieu, 1 Rue Jean Jaurès,  
74000 Annecy  
+33 (0)4 58 10 04 11

[www.montgolfieres-du-mont-blanc.fr](http://www.montgolfieres-du-mont-blanc.fr)

Au départ de La Clusaz, venez goûter au plaisir du vol libre tout en admirant le massif des Aravis vu du ciel ! Vols uniquement le matin, en semaine et en week-end. Durée du vol : environ 1h15.

*Departing from La Clusaz, come and enjoy the pleasures of unmotorised flying while admiring the Aravis mountain range from the sky! Morning flights only, weekdays and weekends. Flight time: approximately 1 hour 15 minutes.*

## MUSÉE / MUSEUM

### LE HAMEAU DES ALPES

44 Route de la Patton  
+33 (0)4 50 66 94 34

[www.lehameaudesalpes.com](http://www.lehameaudesalpes.com)  
[lehameaudesalpes@laclusaz.com](mailto:lehameaudesalpes@laclusaz.com)

De l'histoire du Reblochon à l'évolution du ski à La Clusaz, venez découvrir cet espace ludique et scénarisé en famille dans une ancienne ferme traditionnelle.

Ouvert lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.

*From the history of Reblochon cheese to the development of skiing in La Clusaz, come with your family and discover this fun, themed museum in an old traditional farmhouse.*



*Open Monday, Tuesday, Thursday and Friday: 10:00 a.m. to 12:30 p.m. and 2:00 p.m. to 6:00 p.m.*

## PARAPENTE / PARAGLIDING

### S EN CIEL

9 Chemin de la Croix  
+33 (0)6 60 55 33 57  
[www.parapente-laclusaz.com](http://www.parapente-laclusaz.com)  
[sencielparapente.laclusaz@gmail.com](mailto:sencielparapente.laclusaz@gmail.com)

### ARAVIS PARAPENTE

91 Chemin de la Croix (S'Pub)  
+33 (0)6 88 07 04 72 / +33 (0)6 82 95 85 42  
[aravis-parapente.com](http://aravis-parapente.com)  
[samuelporret@gmail.com](mailto:samuelporret@gmail.com)

À chacun son plaisir : baptêmes de l'air adulte ou enfant, vols performance (environ 30 minutes), vols pédagogiques (double commande). Vols encadrés par des pilotes professionnels diplômés d'état et qualifiés biplace.

*There's something for everyone: introductory flights for adults or children, performance flights (approx. 30 minutes), flight lessons (dual control). Tandem flights supervised by state-qualified professional pilots.*

## PATINAGE / ICE SKATING

### PATINOIRE DE LA CLUSAZ

94 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 48 45  
[www.laclusaz.org](http://www.laclusaz.org)

[patinoire@laclusaz.fr](mailto:patinoire@laclusaz.fr)  
Patinoire d'une surface de 1000m2 en plein air, couverte par une structure en bois.

Du 21/12/2024 au 30/03/2025 : tous les jours, de 14h à 18h

Séance family : lundi, mardi, jeudi, vendredi et dimanche, de 10h à 12h

Ice bumpers : du mercredi au dimanche, de 18h30 à 19h30



Soirée musique et séance Hockey : jeudi et vendredi, de 20h30 à 22h30  
 Du 01/04/2025 au 27/04/2025 : du mardi au dimanche, de 14h à 18h  
 Séance family : dimanche matin, de 10h à 12h  
 Séance Hockey : vendredi soir, de 20h30 à 22h30

*An open-air ice rink with a surface area of 1000 m2, covered by a wooden structure. From 21/12/2024 to 30/03/2025: every day, 2:00 p.m. to 6:00 p.m.*

*Family sessions: Monday, Tuesday, Thursday, Friday and Sunday, 10:00 a.m. to 12:00 p.m.*

*Ice bumpers: Wednesday to Sunday, 6:30 p.m. to 7:30 p.m.*

*Music evenings and hockey sessions: Thursday and Friday, 8:30 p.m. to 10:30 p.m.*

*From 01/04/2025 to 27/04/2025: Tuesday to Sunday, 2:00 p.m. to 6:00 p.m.*

*Family session: Sunday morning, 10:00 a.m. to 12:00 p.m.*

*Hockey session: Friday evening, 8:30 p.m. to 10:30 p.m.*

## RANDONNÉES RAQUETTES ET PIÉTONS / SNOWSHOEING AND WALKING



### EN AUTONOMIE / ON YOUR OWN

#### VIRÉES EN ARAVIS

Cette application permet de vous guider facilement sur les chemins des Aravis. Choisissez un parcours et téléchargez-le en un clic selon vos critères (type d'activités, niveau de difficulté, thématique...). Disponible sur l'App Store et Google Play.

*This app makes it easy to find your way around the paths of the Aravis. Choose a route and download it in just a click according to your criteria (type of activity, level of difficulty, theme, etc.). Available on the App Store and Google Play.*

### LIVRET PAPIER 3 € /

#### BOOKLET – EUR 3

Un livret des circuits est disponible en vente (3 €) à l'Office de Tourisme ou sur notre boutique en ligne. N'hésitez pas à rendre visite aux conseillères en séjour de l'Office de Tourisme qui pourront vous donner toutes les indications nécessaires.

*A booklet of walking routes is available for sale (EUR 3) from the Tourist Office or from our online store. Feel free to stop by the Tourist Office where our advisers can give you all the information you need.*

### REMONTÉES MÉCANIQUES PIÉTONS /

#### SKI LIFTS FOR NON-SKIERS

Remontées mécaniques accessibles aux piétons : télécabines de Beaugerard, Patinoire, Balme et Fernuy. Télésiège Combe des Juments, Bossonnet, Crêt du Merle.  
 Forfait piétons 6 jours consécutifs : 71 € par adulte.

NEW

## PLONGÉE EN APNÉE SOUS GLACE / FREEDIVING UNDER ICE

### FIFTY SHADES OF BLUE

Lac des Confins. [www.50shadesofblue.fr](http://www.50shadesofblue.fr)  
 Découvrez les sensations uniques de l'apnée sous glace et une sensation totale de liberté et de zénitude, accompagné(e) par votre moniteur. Accessible dès 8 ans, du débutant au confirmé. Réservation en ligne sur [www.laclusaz.com/reservation/experiences/](http://www.laclusaz.com/reservation/experiences/)

*Discover the unique sensations of freediving under ice and a total feeling of freedom and calm tranquillity, accompanied by your instructor. Open to anyone over the age of 8, from beginners to experienced divers.*

*Book online at [www.laclusaz.com/reservation/experiences/](http://www.laclusaz.com/reservation/experiences/)*

Tarifs piétons disponibles sur  
[www.forfait.laclusaz.com](http://www.forfait.laclusaz.com)

*Lifts for non-skiers: Beauregard, Patinoire, Balme and Fernuy gondolas. Combe des Juments, Bossonnet, Crêt du Merle chairlifts.*

*Non-skier pass for six consecutive days: EUR 71 per adult. Non-skier rates available at [www.forfait.laclusaz.com](http://www.forfait.laclusaz.com).*

### AVEC ACCOMPAGNEMENT / WITH A GUIDE

#### BUREAU DES GUIDES

9 Chemin de la Croix  
 +33 (0)4 50 63 35 99 / +33 (0)6 14 11 58 68  
[laclusaz@guides-des-aravis.com](mailto:laclusaz@guides-des-aravis.com)  
 Balades et randos raquettes familiales  
 à la découverte d'une nature hivernale  
 préservée. Sorties collectives ou  
 engagement privé. Tous les jours.

*Family snowshoe walks and hikes to discover unspoilt nature in our winter wonderland. Group walks or private outings. Every day.*

#### BUREAU MONTAGNE ANNECY ARAVIS

+33 (0)6 10 30 60 40  
[contact@bureau montagneannecyaravis.com](mailto:contact@bureau montagneannecyaravis.com)  
 Sorties raquettes découvertes demi-  
 journées et journées avec des  
 accompagnateurs en Montagne.

*A half-day or full-day introduction to snowshoeing with our mountain guides.*

#### EVOLUTION 2

Passage de la pharmacie,  
 34 Place des Mouflets  
 +33 (0)4 50 02 81 29  
[www.evolution2.com/la-clusaz](http://www.evolution2.com/la-clusaz)  
[info@evolution2-laclusaz.com](mailto:info@evolution2-laclusaz.com)  
 Rando trappeur : Découvrez la montagne  
 autrement ! Sortie insolite pour accéder à

un site inédit : feu de bois, apéro, fondue,  
 tout y est dans un cadre d'exception, dès  
 6 ans.

*T rapper's hike: Discover the mountains in a different way! An unusual excursion to somewhere completely different: with a wood fire, pre-dinner drink and fondue, it's got it all... and a stunning setting to boot. From 6 years of age.*

#### LA RANDONNÉE

4387 Route des Confins  
 +33 (0)4 50 02 65 91  
[larandonnee74@orange.fr](mailto:larandonnee74@orange.fr)  
 Randonnées raquettes : groupes et  
 particuliers. Location de matériel.

*Snowshoe hikes: groups and individuals. Equipment hire.*

#### MONTS & MERVEILLES

+33 (0)6 09 7019 34  
[www.montsetmerveilles.fr](http://www.montsetmerveilles.fr)  
[claire@montsetmerveilles.fr](mailto:claire@montsetmerveilles.fr)

#### SOIRÉE À THÈME/ THEMED EVENING

#### TIPI DU TRAPPEUR

+33 (0)4 50 27 66 57  
[www.le-tipi-du-trappeur.fr](http://www.le-tipi-du-trappeur.fr)  
[info@oxygene-organisation.com](mailto:info@oxygene-organisation.com)  
 Vivez une expérience unique sous un  
 authentique tipi à 1500m d'altitude. Montez  
 en télésiège ou en minibus, puis chaussez  
 vos après-ski ou raquettes pour accéder  
 au tipi, guidés par des accompagnateurs  
 professionnels. Apéritif, souper du trappeur  
 avec fondue, ambiance musicale (en  
 option) et retour en luge jusqu'au village.

*Enjoy a unique experience in an authentic tepee at an altitude of 1500 m. Go up by chair lift or minibus, then put*

on your snow shoes or boots and make your way to the tepee, following our professional guides. Pre-dinner drink, trapper's supper with fondue, music (optional) and a sledge ride back to the village.

## SOIN BEAUTÉ ET BIEN ÊTRE / BEAUTY AND WELL-BEING



### ALPINE INSTITUT

85 Résidence de l'Église

+33 (0)4 50 02 57 10

[www.alpineinstitut.com](http://www.alpineinstitut.com)

Soins du visage adaptés à votre peau, rehaussement de cils et teintures, maquillage longue durée des sourcils, manucures, beauté des pieds avec application de vernis semi-permanents, épilations classiques et définitives. Nous travaillons avec la marque THALGO synonyme d'excellence dans les soins marins.

*Facial treatments tailored to your skin type, eyelash lifts and tinting, long-lasting eyebrow make-up, manicures, foot care with semi-permanent nail varnish, classic and permanent hair removal. We work with THALGO products, synonymous with excellence in marine skin care.*

### L'INSTITUT BY LUCIE

36 Place des Moufflets

+33 (0)6 95 13 11 89

<https://institutbylucie.wixsite.com/laclusaz>

[institutbylucie@gmail.com](mailto:institutbylucie@gmail.com)

Lucie vous propose ses soins de beauté : soins du visage et du corps, épilations, mise en beauté, maquillage, teinture cils et sourcils, rehaussement et extensions de cils, massage, beauté des mains et des pieds, pose de vernis et semi permanent. Réservation en ligne.

Lucie offers a range of beauty care, including facial and body treatments, hair removal, beauty treatments, make-up, eyelash and eyebrow tinting, eyelash lifts and extensions, massage, hand and foot care, nail varnish and semi-permanent nail varnish. Book online.

## RÉFLEXOLOGIE & CHI NEI TSANG, MAGALIE BILHOU

Chemin des Moyes, Crêt du Merle

+33 (0)6 75 38 87 82

[www.magaliebilhou.com](http://www.magaliebilhou.com)

[magalie.bilhou@hotmail.fr](mailto:magalie.bilhou@hotmail.fr)

Soins en réflexologie & Chi Nei Tsang avec Magali. Ces deux techniques issues de la médecine traditionnelle chinoise visent à détendre, fluidifier et détoxifier notre énergie vitale. Tous les jours, sur rendez-vous. Séance à domicile possible (La Clusaz, St Jean-de-Sixt, Annecy).

*Reflexology and Chi Nei Tsang treatments with Magali. These two techniques, derived from traditional Chinese medicine, aim to relax us, and detoxify and improve the flow of our vital energy. Open every day, by appointment. Home sessions available (La Clusaz, St Jean-de-Sixt, Annecy).*

## SPAS & SOINS / SPAS AND TREATMENTS



### CARLINA SPA

138 Chemin des Éboulis

+33 (0)4 50 02 43 48

[www.hotel-carlina.com](http://www.hotel-carlina.com)

[info@hotel-carlina.com](mailto:info@hotel-carlina.com)

Piscine intérieure, sauna, hammam, bain bouillonnant, petite salle de sport, tisannerie et soins. Sur rendez-vous. Carte des soins sur notre site internet. En saison : ouvert 7j/7, de 10h à 20h.

*Indoor swimming pool, sauna, steam room, whirlpool bath, small gym, herbal tea room and treatments. By appointment only. List of treatments on our website. In season: open seven days a week, 10:00 a.m. to 8:00 p.m.*

### **CRISTAL SPA - AU CŒUR DU VILLAGE**

26 Montée du Château

+33 (0)4 50 05 61 61

[www.hotel-aucoeurduvillage.fr](http://www.hotel-aucoeurduvillage.fr)

[cristalspa@hotel-aucoeurduvillage.fr](mailto:cristalspa@hotel-aucoeurduvillage.fr)

Gommages, rituels, soins et massages du visage et du corps suivant les protocoles Alpeor et Phytomer. L'espace bien-être comprend : sauna, hammam, espace fitness, tisanderie, piscine de détente avec col de cygnes, nage à contre-courant et bain à bulles. L'accès à l'espace bien-être est offert 1h avant votre soin pour toute réservation d'un soin de 140 € minimum.

*Facial and body scrubs, rituals, treatments and massages using Alpeor and Phytomers therapies. The wellness area includes a sauna, steam room, fitness area, herbal tea room, relaxation pool with swan-neck jets, counter-current swimming and whirlpool. You can enjoy the wellness area for free one hour before your treatment for all bookings over EUR 140.*

### **ST-ALBAN HÔTEL ET SPA**

195 Route de la Piscine

+33 (0)4 58 10 51 70

[www.hotel-st-alban.com/Spa](http://www.hotel-st-alban.com/Spa)

[spa@saint-alban.com](mailto:spa@saint-alban.com)

Le Spa offre des équipements d'exception dédiés au bien-être : piscine intérieure, sauna, salle de relaxation et son mur de sel, parcours Kneipp, douche sensorielle, grotte de glace, deux cabines de soin. Profiter de notre espace bien-être durant 1h sur réservation d'un soin minimum de 45 min. Tous les jours de 10h à 13h et de 15h à 20h.

*The Spa offers exceptional facilities dedicated to well-being: indoor pool, sauna, relaxation room with salt wall, Kneipp course, sensory shower, ice grotto and two treatment rooms. You are invited to use our wellness area for one hour when you book a minimum 45-minute treatment. Every day from 10:00 a.m. to 1:00 p.m. and from 3:00 p.m. to 8:00 p.m.*

### **VISITES / VISITS**

#### **À la découverte du village avec Gisèle / Discovering the village with Gisèle**

161 Place de l'Église - Office de Tourisme

+33 (0)4 50 32 65 00

[www.laclusaz.com](http://www.laclusaz.com)

[infos@laclusaz.com](mailto:infos@laclusaz.com)

Une visite en compagnie d'une guide du patrimoine de Savoie Mont Blanc pour découvrir l'histoire du village, ses traditions, ses légendes et son église. Inscription à l'accueil de l'Office de Tourisme ou en ligne sur [www.laclusaz.com/reservation/experiences](http://www.laclusaz.com/reservation/experiences). Tous les mercredis, du 8 janvier au 16 avril 2025.

*A tour in the company of a Savoie-Mont Blanc heritage guide to discover the history of the village, its traditions, its legends and its church. Book at the Tourist Office or online at [www.laclusaz.com/reservation/experiences](http://www.laclusaz.com/reservation/experiences). Every Wednesday from 8 January to 16 April 2025.*

#### **Visite de la Distillerie des Aravis / Visit to the Distillerie des Aravis**

106 Chemin du Pré de Foire

+33 (0)4 50 02 63 80 / +33 (0)6 26 64 85 28

[www.distilleriearavis.fr](http://www.distilleriearavis.fr)

[contact@distilleriearavis.fr](mailto:contact@distilleriearavis.fr)

Découvrez les coulisses de la Distillerie des Aravis et plongez au cœur de l'univers de l'alambic et de la fabrication du Génépi avec Romain et Sarah. Visite guidée possible du mardi au samedi, sur réservation en ligne uniquement.



Go behind the scenes at the Aravis Distillery and find out all about stills and how *génépi liqueur* is made with Romain and Sarah. Guided tours available from Tuesday to Saturday; online bookings only.

### Visite de la Ferme des Corbassières /

#### Visit to the Ferme des Corbassières

Accueil à la ferme, visite du troupeau, explication de la vie à la ferme et de la fabrication du Reblochon suivie d'une dégustation. Inscription obligatoire, uniquement à l'accueil de l'Office de Tourisme ou en ligne sur [www.laclusaz.com/reservation/experiences/](http://www.laclusaz.com/reservation/experiences/), jusqu'au mercredi soir. Tous les jeudis de 10h30 à 12h, du 26 décembre 2024 au 24 avril 2025.

*An introduction to the farm, a visit to the herd, an explanation of life on the farm and how Reblochon cheese is made, followed by a tasting. Booking is compulsory, only at the Tourist Office or online at [www.laclusaz.com/reservation/experiences/](http://www.laclusaz.com/reservation/experiences/), by Wednesday evening. Every Thursday from 10:30 a.m. to 12:00 p.m., from 26 December 2024 to 24 April 2025.*

## VTT SUR NEIGE / SNOW MOUNTAIN BIKING



### ALPES AVENTURES

10 Montée du Château

+33 (0)4 58 23 10 00

[www.alpesaventures.com](http://www.alpesaventures.com)

[contact@alpesaventures.com](mailto:contact@alpesaventures.com)

Embarquez pour une nouvelle expérience sur la neige : initiation VTT électrique sur neige ou descente sur neige avec apéro. Vous pourrez ainsi profiter des pistes damées pour rouler et découvrir de nouvelles sensations. Taille minimum à 1m50.

*Embark on a new experience on snow: an introduction to electric mountain biking on snow or a downhill ride on snow with a drink. Enjoy a ride on groomed pistes and discover new sensations. Minimum height 1.50 m.*



LA MAMUNA



# Step into the Studio

The Studio series  
Premium, lightweight twin tip skis  
[factionskis.com](http://factionskis.com)

**FACTION**

**EVOLUTION 2**

Passage de la Pharmacie,  
34 Place des Mouflets  
+33 (0)4 50 02 81 29

[www.evolution2.com/la-clusaz](http://www.evolution2.com/la-clusaz)  
[info@evolution2-laclusaz.com](mailto:info@evolution2-laclusaz.com)

Le VTTAE Enduro sur neige est une expérience surprenante, prise en main à la portée de tous. Partez en rando par les sentiers accessibles ou pour une descente après-ski de plus de 10 km, sensations assurées. Taille minimum à 1m60.

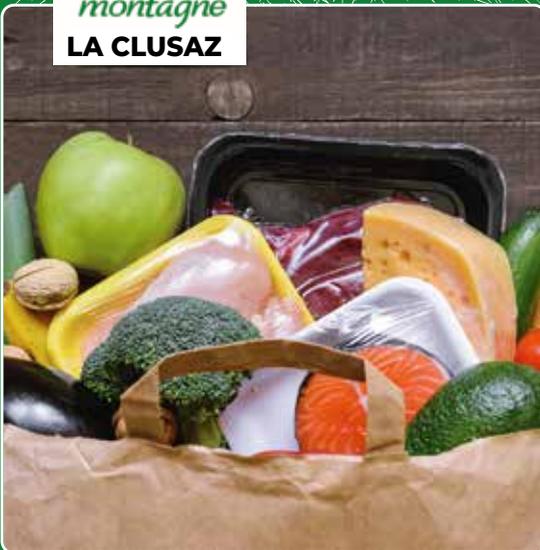
*Enduro e-MTB on snow is a surprising experience that anyone can get to grips with. Take a ride along easy-accessible trails or enjoy an après-ski descent of over 10 km for guaranteed thrills. Minimum height 1.60 m.*



DR



**Carrefour**  
*montagne*  
**LA CLUSAZ**



**Au cœur de la station,  
vous offre une large  
gamme de produits  
courants et régionaux.**



**PRODUITS RÉGIONAUX**



**PAIN CUIT  
SUR PLACE**



**PRÊT D'APPAREIL  
À RACLETTE / FONDUE**

**45 Pl. de l'Église,  
74220 La Clusaz**

**04 50 02 43 05**

**OUVERT TOUS LES JOURS  
DE 07H30 À 20H00**



# UNE HISTOIRE A CONSTRUIRE

*Grosset Janin*

Construction bois,  
Intérieurs contemporains  
& Rénovation



# ST-ALBAN

LA CLUSAZ



**SPA NUXE AVEC PISCINE**  
SUR RÉSERVATION D'UN SOIN

**BAR À COCKTAILS**  
OUVERT À TOUS DE 16H À MINUIT



ST-ALBAN HOTEL & SPA \*\*\*\*

195, ROUTE DE LA PISCINE 74220 LA CLUSAZ | HOTELSTALBAN.COM | +33 (0)4 58 10 10 18



— 8 —

# HÉBERGEMENTS

ACCOMMODATION

HÉBERGEMENTS

CLÉMENT HUDRY

## HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATION

### CENTRALE DE RÉSERVATION / BOOKING OFFICE

#### LA CENTRALE DE RÉSERVATION OFFICIELLE / OFFICIAL BOOKING OFFICE

+33 (0)4 50 32 38 33

[www.laclusaz.com/reservation/](http://www.laclusaz.com/reservation/)

[reservation@laclusaz.com](mailto:reservation@laclusaz.com)

Retrouvez en temps réel toutes les disponibilités sur un large choix d'hébergements sur notre site en ligne ou contactez-nous par téléphone et laissez-vous guider par nos experts du village qui sauront vous proposer des offres adaptées à vos envies.

*Check availability on a wide range of accommodation in real time on our website, or contact us by phone and let our village experts advise you with offers to suit your requirements.*

#### NOS ENGAGEMENTS / OUR COMMITMENTS

- Une structure officielle
- Une équipe d'experts à votre écoute
- Des hébergements avec classement officiel
- Un large choix de prestations et services
- Un séjour sur-mesure
- Paiement en ligne 100% sécurisé
- Chèques vacances acceptés
- Possibilité de payer le solde en plusieurs fois

- *An official organisation*
- *A team of experts at your service*
- *Accommodation with official classification*
- *A wide range of services*
- *A tailor-made holiday*
- *100% secure online payment*
- *Chèques vacances holiday vouchers accepted*
- *Option to pay the balance in instalments*

#### NOS SERVICES / OUR SERVICES

- Forfait et cours de ski
- Location de matériel de ski alpin, ski nordique et snowboard
- Visites et activités encadrées
- Location de linge
- Mini box Wifi
- Village enfant
- Abonnement parking et transfert en taxi
- Espace coworking

- *Ski passes and lessons*
- *Rental of downhill, cross-country and snowboard equipment*
- *Guided tours and activities*
- *Linen hire*
- *WiFi mini-box*
- *Children's village*
- *Car park pass and taxi transfers*
- *Co-working space*

## AGENCES IMMOBILIÈRES / ESTATE AGENCIES

### ALPES IMMOBILIER

92 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 32 30 21  
www.alpesimmobilier.com  
agence@alpesimmobilier.com

### ARVIS-IMMO

9 Route des Confins  
+33 (0)4 50 02 63 32  
www.arvis-immo.fr  
Agence@arvis-immo.fr

### ATHÉRAC

159-181-202 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 63 34 34  
www.laclusaz-reservation.com  
www.atherac-laclusaz.com

### GOBERT IMMOBILIER

219 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 44 09  
www.gobert-immobilier.fr  
contact@gobert-immobilier.fr

### LA CLUSAZ IMMOBILIER

124 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 63 23  
www.la-clusaz-immobilier.com  
contact@la-clusaz-immobilier.com

### LUXALPES IMMOBILIER

33 Route de la Piscine  
+33 (0)4 50 77 74 45  
www.luxalpes-immobilier.com  
contacts@luxalpes-immobilier.com

## PARTICULIERS À PARTICULIERS / PRIVATE RENTALS

### ARAVIS-VACANCES

451 Route des Riondes  
+33 (0)4 50 32 36 22  
www.aravis-vacances.com/  
laclusaz/laclusaz.html  
info@aravis-vacances.com

### ASSOCIATION DES MEUBLÉS

341 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 43 29  
www.loc-laclusaz.com  
resa@loc-laclusaz.com



Nous sommes  
une agence familiale  
depuis 1970.

Nous faisons  
la location de vacances  
et la transaction.

Situés au 219 place de l'Église.  
+33(0)4 50 02 44 09

[www.gobert-immobilier.fr](http://www.gobert-immobilier.fr)



## HÔTELS / HOTELS

### **Au Cœur du Village Hôtel & Spa – Relais et Châteaux\*\*\*\*\***

26 Montée du Château  
 +33 (0)4 50 01 50 01  
[www.hotel-aucoeurduvillage.fr](http://www.hotel-aucoeurduvillage.fr)  
[info@hotel-aucoeurduvillage.fr](mailto:info@hotel-aucoeurduvillage.fr)  
 41 suites, 19 chambres, 1 chalet – 129 personnes  
 41 suites, 19 rooms, 1 chalet – capacity of 129



### **Beauregard\*\*\*\***

90 Sentier du Bossonnet  
 +33 (0)4 50 32 68 00  
[www.hotel-beauregard.fr](http://www.hotel-beauregard.fr)  
[info@hotel-beauregard.fr](mailto:info@hotel-beauregard.fr)  
 92 chambres, 3 suites – 219 personnes  
 92 rooms, 3 suites – capacity of 219



### **Hôtel Prestige Odalys le Chamois\*\*\*\***

180 Route de la Grallière  
 +33 (0)4 50 10 36 95  
[www.odalys-vacances.com/location-montagne/haute-savoie/la-clusaz/hotel-le-chamois.html](http://www.odalys-vacances.com/location-montagne/haute-savoie/la-clusaz/hotel-le-chamois.html)  
[laclusaz.lechamois@odalys-vacances.com](mailto:laclusaz.lechamois@odalys-vacances.com)  
 39 chambres / 39 rooms



### **St-Alban Hôtel & Spa\*\*\*\***

195 Route de la Piscine  
 +33 (0)4 58 10 10 18  
[www.hotel-st-alban.com](http://www.hotel-st-alban.com)  
[reservation@saint-alban.com](mailto:reservation@saint-alban.com)  
 48 chambres – 127 personnes  
 48 rooms – capacity of 127



### **Le Vieux Chalet\*\*\*\***

309 Route du Crêt du Merle  
 +33 (0)4 50 02 41 53  
[www.levieuxchalet.fr](http://www.levieuxchalet.fr)  
[contact@levieuxchalet.fr](mailto:contact@levieuxchalet.fr)  
 7 chambres / 7 rooms



### **Les Chalets de la Serraz\*\*\*\***

3862 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 02 48 29

[www.laserraz.com](http://www.laserraz.com)

[info@laserraz.fr](mailto:info@laserraz.fr)

7 chambres et 3 chalets - 37 personnes

7 rooms and 3 chalets - capacity of 37



### **Alp'Hotel\*\*\***

192 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 02 40 06

[www.laclusaz-alphotel.com](http://www.laclusaz-alphotel.com)

[alphotel@clusaz.com](mailto:alphotel@clusaz.com)

15 chambres / 15 rooms



### **Alpen Roc\*\*\***

388 Route des Grandes Alpes

+33 (0)4 50 02 58 96

[www.hotel-alpenroc.fr](http://www.hotel-alpenroc.fr)

[info@hotel-alpenroc.fr](mailto:info@hotel-alpenroc.fr)

106 chambres, 2 suites - 301 personnes

106 rooms, 2 suites - capacity of 301



### **Beaulieu\*\*\***

88 Chemin des Éboulis

+33 (0)4 50 02 43 48

[www.hotel-carlina.com](http://www.hotel-carlina.com)

[info@hotel-carlina.com](mailto:info@hotel-carlina.com)

56 chambres - 148 personnes

56 rooms - capacity of 148

**Borderan\*\*\***

3190 Route du Col des Aravis  
 +33 (0)4 50 02 43 26  
[www.hotel-borderan.com](http://www.hotel-borderan.com)  
[hotel.borderan@wanadoo.fr](mailto:hotel.borderan@wanadoo.fr)  
 15 chambres – 41 personnes  
 15 rooms – capacity of 41

**Carlina\*\*\***

138 Chemin des Éboulis  
 +33 (0)4 50 02 43 48  
[www.hotel-carlina.com](http://www.hotel-carlina.com)  
[info@hotel-carlina.com](mailto:info@hotel-carlina.com)  
 39 chambres – 84 personnes  
 39 rooms – capacity of 84

**Chalet Alpage\*\*\***

1872 Route du Col de la Croix-Fry  
 +33 (0)4 50 02 63 28  
[www.chalet-alpage.com](http://www.chalet-alpage.com)  
[chaletalpage@gmail.com](mailto:chaletalpage@gmail.com)  
 34 personnes / capacity of 34

**Christiania\*\*\***

77 Route du Col des Aravis  
 +33 (0)4 50 02 60 60  
[www.hotel-christiania.fr](http://www.hotel-christiania.fr)  
[info@hotel-christiania.fr](mailto:info@hotel-christiania.fr)  
 26 chambres – 61 personnes  
 26 rooms – capacity of 61

**Les Sapins\*\*\***

105 Chemin de Riffroids  
 +33 (0)4 50 63 33 33  
[www.laclusaz-sapins.com](http://www.laclusaz-sapins.com)  
[sapins@clusaz.com](mailto:sapins@clusaz.com)  
 24 chambres / 24 rooms



### **Lac des Confins\*\***

4416 Route des Confins  
+33 (0)4 50 02 41 71  
[www.hoteldulacdesconfins.com](http://www.hoteldulacdesconfins.com)  
[hhvincent@orange.fr](mailto:hhvincent@orange.fr)



### **La Ferme\*\***

1078 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 02 50 50  
[www.lesfermiers.com](http://www.lesfermiers.com)  
[laferme@lesfermiers.com](mailto:laferme@lesfermiers.com)  
12 chambres – 24 personnes  
12 rooms – capacity of 24



### **La Montagne\*\***

9 Route de la Piscine  
+33 (0)4 50 63 38 38  
[www.laclusaz-montagne.com](http://www.laclusaz-montagne.com)  
[montagne@clusaz.com](mailto:montagne@clusaz.com)  
27 chambres – 71 personnes  
27 rooms – capacity of 71



## **CHALETS DE PRESTIGE / PRESTIGE CHALETS**

### **Chalet de Beauregard\*\*\*\*\***

90 Sentier du Bossonnet  
+33 (0)4 50 32 68 00  
[www.residences-pvg.fr](http://www.residences-pvg.fr)  
[info@chalets-pvg.fr](mailto:info@chalets-pvg.fr)  
4 personnes / capacity of 4



### **Chalet Le Bossonnet\*\*\*\*\***

2 Sentier du Bossonnet  
+33 (0)4 50 32 68 00  
[www.chalets-pvg.fr](http://www.chalets-pvg.fr)  
[info@chalets-pvg.fr](mailto:info@chalets-pvg.fr)  
22 personnes / capacity of 22



### **Chalet La Douceur\*\*\*\***

171-173 Impasse de la Chavonnette

+33 (0)4 50 51 27 61

[www.chalets-pvg.fr](http://www.chalets-pvg.fr) / [info@chalets-pvg.fr](mailto:info@chalets-pvg.fr)

Chez Germain 14 personnes / Chez Germain capacity of 14

Chez Joseph 6 personnes / Chez Joseph capacity of 6



### **Chalet Le Cœur\*\*\*\***

2 Montée du Château

+33 (0)4 50 01 50 01

[www.chalets-pvg.fr](http://www.chalets-pvg.fr)

[info@hotel-aucoeurduvillage.fr](mailto:info@hotel-aucoeurduvillage.fr)

6-8 personnes / capacity of 6-8



### **Chalet les Rhodos\*\*\***

Col des Aravis

+33 (0)4 50 64 53 56

[www.rhodos.fr](http://www.rhodos.fr)

[mail@rhodos.fr](mailto:mail@rhodos.fr)

4 chambres et 1 suite / capacité 15 personnes

4 bedrooms and 1 suite / capacity of 15



### **La Ferme du Var**

50 Chemin du Var

+33 (0) 6 70 50 41 34

[www.maisons-des-aravis.com](http://www.maisons-des-aravis.com)

[hello@maisons-des-aravis.com](mailto:hello@maisons-des-aravis.com)



C.HUDRY



C.HUDRY



C.HUDRY



## RÉSIDENCES DE TOURISME / APARTMENT HOTELS

### **Résidence les Cimes\*\*\*\***

46 Route de la Grallière

+33 (0)4 50 51 27 61

[www.residences-pvg.fr](http://www.residences-pvg.fr) / [info@chalets-pvg.fr](mailto:info@chalets-pvg.fr)

13 appartements du T2 bis au T6

13 apartments from T2 bis to T6



### **Résidence les Grandes Alpes\*\*\*\***

516 Route des Grandes Alpes

+33 (0)4 50 02 59 10

[www.residences-pvg.fr](http://www.residences-pvg.fr)

[info@residences-pvg.fr](mailto:info@residences-pvg.fr)

38 appartements – 250 personnes

38 apartments – capacity of 250



### **Résidence prestige Odalys Mendi Alde\*\*\***

180 Route de la Grallière

+33 (0)4 50 10 37 25

[www.odalys-vacances.com/location-montagne/haute-savoie/la-clusaz/mendi-alde.html](http://www.odalys-vacances.com/location-montagne/haute-savoie/la-clusaz/mendi-alde.html)

[laclusaz.mendialde@odalys-vacances.com](mailto:laclusaz.mendialde@odalys-vacances.com)

187 appartements / 187 apartments



### **Azureva les Aravis**

1990 Route de l'Étalle

+33 (0)4 50 32 32 32

[www.azureva-vacances.com](http://www.azureva-vacances.com)

[laclusaz@azureva-vacances.com](mailto:laclusaz@azureva-vacances.com)

29 appartements de 2 à 7 personnes

29 apartments from 2 to 7 people



## VILLAGE VACANCES / HOLIDAY VILLAGE

### **Azureva les Confins\*\***

3739 Route des Confins

+33 (0)4 50 32 32 32

[www.azureva-vacances.com](http://www.azureva-vacances.com)

[laclusaz@azureva-vacances.com](mailto:laclusaz@azureva-vacances.com)

69 chambres de 2 à 6 personnes / 69 rooms from 2 to 6 people



## MAISON FAMILIALE / FAMILY ACCOMODATION

### **Chalet Sainte Geneviève**

16 Route du Ranch

+33 (0)2 31 73 26 69 (Caen)

+33 (0)4 50 02 41 60 (La Clusaz)

[neigeetsoleil-stegenevieve@wanadoo.fr](mailto:neigeetsoleil-stegenevieve@wanadoo.fr)

55 personnes/ capacity of 55



## MEUBLÉS DE TOURISME / FURNISHED TOURIST ACCOMMODATION

### **Altitude\*\*\***

477 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 02 63 32

[www.arvis-immo.fr](http://www.arvis-immo.fr)

[agence@arvis-immo.fr](mailto:agence@arvis-immo.fr)

48 personnes / capacity of 48



## CAMPING / CAMPSITE

### **CapFun - Plan du Fernuy\*\*\*\***

1800 Route des Confins

+33 (0)4 50 02 44 75

1800 Route des Confins

+33 (0)4 50 02 44 75

[www.capfun.com/camping-france-rhone\\_alpes-plan\\_fernuy-FR.html](http://www.capfun.com/camping-france-rhone_alpes-plan_fernuy-FR.html)



## CHAMBRES D'HOTES / BED AND BREAKFAST

### **Le Barnä**

71 Impasse du P'tit Nant

+33 (0)6 75 73 33 61

[www.location-chalet-clusaz.fr](http://www.location-chalet-clusaz.fr)

[daniel.ruphy@sfr.fr](mailto:daniel.ruphy@sfr.fr)

La "Grange" 12 personnes / The "Grange" capacity of 12 /

Le "1791" 2-4 personnes / The "1791" capacity of 2-4



## GÎTES / GÎTES

### **Le Vieux Madrier\*\*\***

268 Chemin des Alpes  
+33 (0)6 77 75 28 84  
www.confins.free.fr  
levieuxmadrier@free.fr  
15 personnes / Sleeps 15



## AUBERGE DE JEUNESSE / YOUTH HOSTEL

### **Auberge de Jeunesse HI France**

1007 Route de la Croix-Fry  
+33 (0)4 50 02 41 73  
www.hifrance.org  
la-clusaz@hifrance.org  
74 lits – Chambres privatives et dortoirs  
74 beds - Private rooms and dormitories

## Art & Mani'Hair

PARTENAIRE CLUB

*Expérience Professionnelle*

164 Route des Grandes Alpes  
La Clusaz 74220

PRENDRE UN RENDEZ-VOUS

**04 50 63 21 45**

www.coiffeur-laclusaz.com

Horaires  
7h30 -19h 7/7

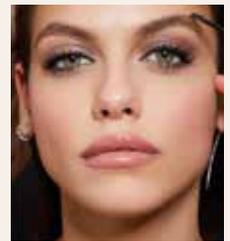
(hors dimanche de 8h30 à 15h)

### **NOS MARQUES PARTENAIRES**

RENÉ FURTERER  
MIRACLE  
CHOPPER HEAD  
SWEQ  
COIFFANCE BOTOX  
YBERA PARIS  
MAQUILLAGE 1944 PARIS



Dans une ambiance chaleureuse propice au bien-être et à la détente, l'équipe met à votre disposition toute son expertise et sa passion, avec des techniques innovantes de colorations, de coupes de coiffages, combinées à des Rituels Soins Massages Profonds. Messieurs tous les soins vous sont également apportés par les services de BARBER.



Spécialiste MAKE UP



Forfait mariage et maquillage





@ contact@maisonboudet.com

f /MaisonBoudet

**MAISON  
BOUDET**  
VIANDES, TRAITEUR, FROMAGES & VINS  
LA CLUSAZ • ANNECY

## VOTRE ARTISAN BOUCHER VOUS ACCUEILLE

211 route des Grandes Alpes  
74220 La Clusaz (Haut du village)  
Tél : 04 50 02 45 67

### //// EN SAISON

Du lundi au dimanche de 7h à 13h et de 15h30 à 19h30

### //// HORS SAISON

du mardi au samedi de 7h à 12h30 et de 15h30 à 19h00  
et le dimanche de 7h00 à 12h30

### //// THÔNES / OUVERTURE

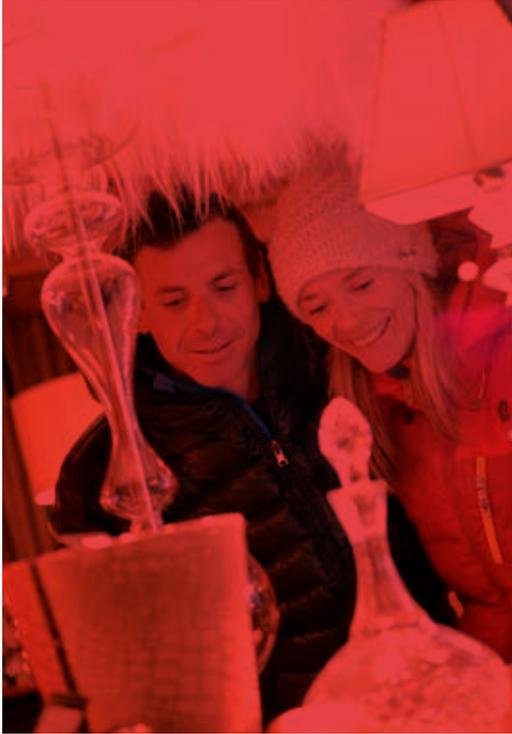
#### LA CÔTE À L'OS

16 rue des Clefs 74230 Thônes • Tél : 04 50 02 08 15  
Ouverture tous les jours sauf le lundi,  
le dimanche et le jeudi après midi.  
7h00-12h30, 15h00-19h00.

### //// ANNECY LE VIEUX

11 rue des Pommaries  
74940 Annecy le Vieux  
Tél : 04 50 27 63 06  
Ouvert 7j/7 toute l'année

Pour en savoir plus, rendez-vous sur [www.maisonboudet.com](http://www.maisonboudet.com)



9

## COMMERCES

SHOPS

COMMERCES

## COMMERCES / SHOPS

### ALIMENTATION / FOOD

**Boulangeries Chocolateries  
Pâtisseries et Salons de Thé /  
Bakeries, chocolate shops, pâtisseries  
and tea rooms**

#### ATELIER DU PAIN

201 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 51 32

#### BOULANGERIE MANIEZ

449 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 23 40 57

#### CHOCOLATERIE MORAND

476 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 02 41 26  
www.chocolats-morand.com  
chocolaterie.morand@wanadoo.fr

#### SABAUDIA

57 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 02 40 25

**Saveurs d'ici et d'ailleurs /  
Flavours from here and elsewhere**

#### CRÈMERIE DES ARAVIS

6 Place du Petit Casino  
+33 (0)4 50 02 60 93  
www.alainmichel-fromager.com  
commande@alainmichel-fromager.com

#### GAEC DE LA VALLÉE BLANCHE

94 Route du Nant  
+33 (0)6 31 90 94 00

#### LE PAYSAN

8 Impasse du Champ Giguet  
+33(0)4 50 10 42 38  
lepaysanlcz@gmail.com



#### LA CHEMINÉE SAVOYARDE

18 Place de la Perrière  
+33 (0)4 50 02 47 49  
www.lachemineesavoyarde.fr  
cheminee.savoyarde@orange.fr

#### LA DISTILLERIE DES ARAVIS

106 Chemin du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 63 80  
www.distillierearavis.fr  
contact@distillierearavis.fr

#### LA POÈLE GÉANTE - TRAITEUR

116 Hameau de la Cluiseraz  
+33 (0)4 50 02 58 11  
www.lapoelegeante.com  
contact@lapoelegeante.fr

#### LE REPAIRE DU DAHU

193 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 45 86  
www.le-repaire-du-dahu.com  
contact@produitsdeterroir.net

#### LES POUSSE-MIDI DE JÉRÉMIE

148 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 57 09 14 01  
www.les-pousse-midi.com  
contact@les-pousse-midi.com

#### MAISON BODET

211 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 45 67  
www.maisonboudet.com  
contact-laclusaz@maisonboudet.com

**SUPERETTES ET PRIMEUR /  
MINI-SUPERMARKETS  
AND FRUIT & VEGETABLE SHOP**

**PRIMEUR**

5 Place de la Poste  
+33 (0)6 87 67 98 19

**U EXPRESS**

538 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 48 28  
www.magasins-u.com/magasin/uexpress-  
laclusazsolemont  
arthur.danneels@cooperative-u.fr

**ARCHITECTES / ARCHITECTS**

**GANASSALI & TO**

163 Place de l'Eglise  
+33 (0)4 50 64 93 16  
www.ganassali-to.fr  
contact@ganassali-to.fr

**ALEXANDRE ET DENIS GOY  
ARCHITECTES ASSOCIÉS**

1848 Route des Confins  
+33 (0)6 07 13 39 67 / +33 (0)6 76 36 34 43  
www.goy-architecte.fr  
aravisdesign@gmail.com

**MVMZ ARCHITECTURE**

47 Chemin des Hauts des Riffroids  
+33 (0)4 50 10 92 99  
www.mvmz-architecture.com  
agence@mvmz-architecture.com

**VALÉRIE POLLET-VILLARD**

481 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)6 08 54 39 45  
www.valerie-polletvillard.com  
v.polletvillard@orange.fr

**ARTISANS / TRADES**

**ARAVIS PRO COULEURS**

7 Impasse des Rhodos  
+33 (0)6 60 85 64 31  
aravisprocouleurs@orange.fr

**ARTIFICE PUBLICITÉ**

350 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 42 30  
www.artifice-publicite.com  
pub.artifice@orange.fr

**CHALETS VITTUPIER CONSTRUCTION BOIS**

2241 Route des Confins  
+33 (0)4 50 02 40 10  
www.chalets-vittupier.fr  
chalets.vittupier@gmail.com

**CHAUFFAGE SANITAIRE**

110 Route Z.A de Gotty  
+33 (0)4 50 02 40 05

**MERMILLOD ÉLECTRICITÉ**

27 Route des Mésers  
74450 Saint-Jean-de-Sixt  
+33 (0)4 50 02 31 32  
contact@mermillodelec.com

**ASSURANCES / INSURANCE**

**AXA ASSURANCES**

82 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 54 76  
agence.axa.fr/auvergne-rhone-alpes/  
haute-savoie/la-clusaz-74220

**BANQUES / BANKS**

**CRÉDIT AGRICOLE**

22 Place de la Poste  
+33 (0)4 50 19 40 43  
www.credit-agricole.fr/particulier/agence/  
des-savoie/la-clusaz-1270.html  
laclusaz@ca-des-savoie.fr

**BIJOUX ET ACCESSOIRES /  
JEWELLERY AND ACCESSORIES**  
**BIJOUTERIE-JOAILLERIE JOLY-POTTUZ**

61 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 10 84 60  
www.bijouxlaclusaz.com  
joly-pottuz.laclusaz@orange.fr

**CHAUSSURES / SHOES**

**READY BOOTS**  
353 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 52 93 85

**DÉCORATION SOUVENIRS ET  
AMEUBLEMENT / DECORATION  
SOUVENIRS AND FURNISHINGS**

**ATELIER HUBERT CRISTALLERIE**

36 Place de la Perrière  
+33 (0)4 50 02 56 10  
www.lacristallerie.com  
lacristallerie@hotmail.fr

**CABANE & CIE**

1 Rue de l'Église  
+33 (0)4 50 32 28 97  
www.facebook.com/profile.  
php?id=100057261797894  
contact@cabane-cie.com

**LES CLAIRES IDÉES**

11 Place des Mouflets  
+33 (0)4 50 63 37 90  
www.lesclairesidees.com

**ZIG-ZAG DÉCORATION**

8 Place de la Perrière  
+33 (0)4 50 63 37 30  
zigzag74@orange.fr

**MILLE ET UNE PLUMES**

53 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 02 41 51  
zigzag74@orange.fr

**ESPACE DE TRAVAIL – COWORKING /  
CO-WORKING SPACE**

**LE PÊLE COWORKING**

97 Route de l'Étalle  
+33 (0)4 50 11 45 95 / +33 (0)6 70 13 22 07  
www.lepelecoworking.com  
contact@lepelecoworking.com

**GARAGE**

**GARAGE DU ROCHER**

664 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 40 38  
www.garagedurocher.fr  
garagedurocher@hotmail.fr

**LIBRAIRIE PRESSE TABAC /  
BOOKSHOP, NEWSAGENT AND  
TOBACCONIST**

**MAISON DE LA PRESSE**

56 Impasse du Mini-Golf  
+33 (0)4 50 02 40 23

**TABAC LES MÉLÈZES**

195 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 47 01

**MAGASINS DE SPORT / SPORTS  
SHOPS**

**ALPES AVENTURES**

10 Montée du Château  
+33 (0)4 58 23 10 00  
www.alpesaventures.com  
contact@alpesaventures.com

**AU SPORTIF – PROSHOP MILLET**

24 Place du Petit Casino  
+33 (0)4 50 02 41 94  
contact@au-sportif.com

**AU SPORTIF – SPORT 2000**

47 Route du col des Aravis  
 +33 (0)4 50 19 87 40  
<https://location-ski.sport2000.fr/magasins/1118-sport-2000-au-sportif>  
[contact@au-sportif.com](mailto:contact@au-sportif.com)

**BOSSONNET PROSHOP**

1 Route des Confins  
 +33 (0)4 50 02 41 18  
[www.bossonnetproshop.com](http://www.bossonnetproshop.com)  
[info@bossonnetproshop.com](mailto:info@bossonnetproshop.com)

**CHALET NORDIC**

317 Route de la Chapelle  
 +33 (0)4 50 02 51 94  
[www.chaletnordic.fr](http://www.chaletnordic.fr)  
[chaletnordic74@gmail.com](mailto:chaletnordic74@gmail.com)

**INTERSPORT BOSSONNET**

533 Route du Col des Aravis  
 + 33 (0)4 50 77 61 75  
[www.intersport-rent.fr/fr/stations-ski/haute-savoie/la-clusaz/bossonnet](http://www.intersport-rent.fr/fr/stations-ski/haute-savoie/la-clusaz/bossonnet)  
[vertical.mail@orange.fr](mailto:vertical.mail@orange.fr)

**INTERSPORT CRÊT DU MERLE**

1 Place de la Poste  
 +33 (0)4 50 02 52 80  
[www.intersport-laclusaz.com](http://www.intersport-laclusaz.com)  
[contact@intersport-laclusaz.com](mailto:contact@intersport-laclusaz.com)

**INTERSPORT GRANDES ALPES**

100 Route des Grandes Alpes  
 +33 (0)4 50 02 45 36  
[www.location-intersport-laclusaz.com](http://www.location-intersport-laclusaz.com)  
[contact@location-intersport-laclusaz.com](mailto:contact@location-intersport-laclusaz.com)



**Bien-être & Santé**  
 SALON DE COIFFURE MIXTE

**végétalement**  
 PROVENCE

Exclusif à la Clusaz ! Venez vivre un moment de détente dans une ambiance Montagne avec des odeurs de Provence. Nos produits de la marque Végétalement Provence sont la référence française de la cosmétique végétale. Pour des résultats exceptionnels et un cheveu 100 % respecté.

*Homme, barbier, femmes, enfants, chignons...*



Ouvert du lundi au samedi de 8h à 20h

330 ROUTE DES GRANDES ALPES  
 LA CLUSAZ  
 04 50 02 52 37

**[www.vp-laclusaz.fr](http://www.vp-laclusaz.fr)**

**LA RANDONNÉE**

4387 Route des Confins  
+33 (0)4 50 02 65 91  
larandonnee74@orange.fr

**LE SCHUSS**

59 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 42 68  
www.le-schuss.fr  
contact@le-schuss.fr

**PASSION GLISSE – SPORT 2000**

6 Place Yves Pollet-Villard  
+33 (0)4 50 02 57 98  
www.passion-glisse.sport2000.fr  
remonnay.sport@wanadoo.fr

**QUIKSILVER LOCATION SKI**

30 Place de la Perrière  
+33 (0)4 50 02 48 71  
www.quiksilver-laclusaz.notresphere.com  
snowcorp.lcz@gmail.com

**SKI 3000**

71 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 52 64  
www.ski3000laclusaz.com  
ski3000@orange.fr

**SKI FUN LA CLUSAZ**

222 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 49 58  
www.skifun74.fr  
info@skifun74.fr

**SKI JUMENT SERVICE**

3205 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 23 55 93  
https://ski-jument.notresphere.com/  
location-materiel

**SKI SERVICE - SKIMIUM**

201 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 45 76  
www.skimium.fr  
ski-service@orange.fr

**SPORT BOUTIQUE**

176 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 42 05  
www.sportboutique.fr  
skisetlaclusaz@orange.fr

**WOODCORE FREESKI STORE**

25 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 02 40 87  
www.woodcore.fr  
info@woodcore.fr

**MODE ET SPORTSWEAR /  
FASHION AND SPORTSWEAR****CANDIDE STORE**

266 Route de l'Étale  
+33 (0)4 50 27 90 20  
store@candidethovex.com  
www.candide.co/fr

**COMPTOIR DES MONTAGNES**

23 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 27 10 65

**LE DRUGSTORE OUTDOOR CONCEPT  
STORE**

130 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 11 43 99  
www.ledrug.store  
bienvenue@ledrug.store

**EVENTS FAMILY**

46 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 60 64 77  
site@events-family.com

**FUSALP**

389 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 77 65 83  
[www.facebook.com/fusalplaclusaz](https://www.facebook.com/fusalplaclusaz)

**THE NORTH FACE – PICTURE STORE**

212 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 59 59  
[tnflaclusaz@gmail.com](mailto:tnflaclusaz@gmail.com)

**YVETTE PERILLAT**

140 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 51 14  
[yvetteperillat@wanadoo.fr](mailto:yvetteperillat@wanadoo.fr)

**PARFUMERIE / PERFUME SHOP****ENAILYS BOUTIQUE**

140 Route du Col des Aravis  
+33 (0)6 50 37 76 20  
[www.facebook.com/enailys.boutique](https://www.facebook.com/enailys.boutique)  
[enailys.lcz@gmail.com](mailto:enailys.lcz@gmail.com)

**PHOTOGRAPHIE / PHOTOGRAPHY****ART PHOTO**

418 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 32 30 14  
<https://artisanphotographe.com/>  
[info@artisanphotographe.com](mailto:info@artisanphotographe.com)

**PHOTO FIX**

78 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 44 46  
[www.la-clusaz.ovh/photographe-la-clusaz-photo-fix.html](http://www.la-clusaz.ovh/photographe-la-clusaz-photo-fix.html)  
[on.fix@orange.fr](mailto:on.fix@orange.fr)

**PASSION**  
*Glisse*

**À CÔTÉ  
DE L'OFFICE  
DE TOURISME**

**LOCATION DE SKI**

VENTE MATÉRIEL

VÊTEMENTS, ACCESSOIRES

**GRAND CHOIX D'APRÈS-SKI**

6 PLACE  
YVES POLLET VILLARD,  
74220 LA CLUSAZ

**04 50 02 57 98**[passion-glisse.sport2000.fr](http://passion-glisse.sport2000.fr)**VÊTEMENTS TECHNIQUES****AULP****— DÉTAILLANT EXCLUSIF —**

**PRESSING ET LAVERIE /  
DRY CLEANING AND LAUNDRY  
LAVERIE AUTOMATIQUE**

39 Montée du Cimetière  
+33 (0)6 87 82 27 90

**PRESSING LAVERIE DES ARAVIS**

20 Place Yves Pollet-Villard  
+33 (0)4 50 02 63 42  
[www.pressingdesaravis.com](http://www.pressingdesaravis.com)  
[contact@pressingdesaravis.com](mailto:contact@pressingdesaravis.com)

**SALON DE COIFFURE /  
HAIR SALON**

**VÉGÉTALEMENT PROVENCE**

330 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 52 37  
[www.vp-laclusaz.fr](http://www.vp-laclusaz.fr)



CHUDR



CHUDR



CHUDR



— 10 —

# MANGER ET BOIRE

EAT & DRINK

MANGER ET BOIRE

JULIE WUGNIERY

## MANGER ET BOIRE / EAT & DRINK

### RESTAURANTS

#### CENTRE VILLAGE / IN THE VILLAGE CENTRE

##### ALPES AVENTURES, BISTRO VÉLO & CO

10 Montée du Château

+33 (0)4 58 23 10 00

[www.alpesaventures.com](http://www.alpesaventures.com)

[contact@alpesaventures.com](mailto:contact@alpesaventures.com)

Situé au cœur du village, le "Bistro Vélo & co" propose une terrasse en bois orientée sud. Vous y trouverez une cuisine saine à emporter, avec des produits frais : bar à pâtes, gaufres, pâtisseries, jus de fruits frais, smoothies, soupes maison et poké bowls.

*Located right in the heart of the village, the Bistro Vélo & Co boasts a south-facing wooden terrace. Here you'll find healthy takeaway food made with fresh ingredients: try our pasta bar, waffles, pastries, fresh fruit juices, smoothies, homemade soups and poké bowls.*

##### BISTRO LES 2 MULES

180 Route de la Grallière

+33 (0)4 50 10 47 81

[www.les2mules.fr](http://www.les2mules.fr)

[contact@les2mules-laclusaz.com](mailto:contact@les2mules-laclusaz.com)

Cuisine locale, fait maison, bistrannique.

Cadre chaleureux avec vue sur les sommets. Terrasse extérieure.

Principalement sur réservation.

*Local, home-cooked, bistrannique cuisine. Cosy setting with views of the peaks. Outdoor terrace. Mainly by reservation.*

##### CHEZ PAPA Z

35 Place du Pré de Foire

+33 (0)4 50 02 40 14

[www.facebook.com/chezpapaz](http://www.facebook.com/chezpapaz)

[papaziansonia@yahoo.fr](mailto:papaziansonia@yahoo.fr)

Restaurant situé sur le Champ Giguët, au départ des pistes de ski, avec terrasse ensoleillée.

*Restaurant located on the Champ Giguët, at the start of the ski slopes, with a sunny terrace.*

##### CRÊPERIE LE REFUGE

49 Place du Pré de Foire

+33 (0)4 50 02 42 72

[www.facebook.com/CreperieLeRefuge](http://www.facebook.com/CreperieLeRefuge)

Le Refuge inspire la détente et le plaisir des papilles... Crêpes et galettes maison !

*Le Refuge is all about relaxation and pleasure for the taste buds... Homemade sweet and savoury pancakes!*

##### DÉLI SCHUSS – BRUNCH COFFEE

232 Route des Grandes Alpes

+33 (0)4 50 23 19 94

[delischuss.eatbu.com](mailto:delischuss.eatbu.com)

[delischuss@outlook.fr](mailto:delischuss@outlook.fr)

Une offre de restauration gourmande, responsable et locale, le tout dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Brunch, formule déjeuner ou plat à emporter.

*A selection of local, responsible, gourmet food, served in a warm, laid-back atmosphere. Brunch, set lunch or takeaway.*

##### LA CALÈCHE

55 Place de l'Église

+33 (0)4 50 02 42 60

[localechelaclusaz@orange.fr](http://localechelaclusaz@orange.fr)

Restauration familiale traditionnelle et savoyarde avec des produits frais, locaux, en circuit court. Service non-stop avec toute la carte, à partir de 12h jusqu'à 21h30. Fermeture hebdomadaire le lundi.

---

*Traditional Savoyard family food using fresh, locally sourced produce. Non-stop service with full menu, from 12 noon until 9:30 p.m. Closed on Mondays.*

### **LA CORDÉE**

140 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 02 46 18  
www.facebook.com/restauranlacordee  
restaurantlacordee@orange.fr  
Avant et après-ski, Seb et Jean-Luc vous proposent tout au long de la journée une carte variée pour gourmands et gourmets...

---

*Traditional Savoyard family food using fresh, locally sourced produce. Non-stop service with full menu, from 12 noon until 9:30 p.m. Closed on Mondays.*

### **LA FERME**

1078 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 02 50 50  
www.lesfermiers.com  
laferme@lesfermiers.com  
Brasserie savoyarde, plats généreux fait maison, sur les pistes. Réservation conseillée. Petit salon cosy et terrasse ensoleillée.

---

*Savoyard brasserie with generous homemade dishes, right on the slopes. Booking recommended. Small cosy lounge and sunny terrace.*

### **L'ECUELLE**

388 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 23 67 91  
www.lecuellelaclusaz.com  
lecuellelaclusaz@gmail.com  
Restaurant au cœur du village où les maîtres mots sont partage et convivialité. Sélection de produits de saison, sains, directement auprès de producteurs choisis pour leur passion et leur respect du vivant.

---

*Restaurant in the heart of the village where it's all about sharing and a cheerful, friendly atmosphere. A selection of healthy, seasonal produce direct from producers chosen for their passion and respect for the living world.*

### **LA FRUITIÈRE**

248 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 63 13 66  
www.lafruitiere-laclusaz.fr  
contact.lafruitiere@gmail.com  
Cuisine bistronomique et spécialités savoyardes. Cuisine travaillée et recherchée à base de produits frais et locaux. Grande terrasse ensoleillée. Ambiance moderne et conviviale.

---

*Bistronomic cuisine and Savoyard specialties. Sophisticated, creative cuisine based on fresh local produce. Large sunny terrace. A modern, friendly atmosphere.*

### **LA GROLLE**

3 Place du Pré de Foire  
+33 (0)4 50 32 39 45  
www.la-grolle.fr  
la-grolle@orange.fr  
La Grolle vous accueille pour des soirées conviviales avec deux ambiances : le bar-pub musique avec cocktails et bières, et le restaurant dans une salle au décor savoyard, chaleureux et convivial.

---

*La Grolle invites you to enjoy lively, friendly evenings in two different settings: a pub with music serving cocktails and beers, and a restaurant in another room with Savoyard decor and a warm and friendly atmosphere.*

**LA SCIERIE**

331 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 63 34 68

www.la-scierie.com

info-resa@la-scierie.com

Côté restaurant, une carte variée de plats faits maison à base de produits de saison.

Côté bar, une carte de tapas de qualité pour accompagner votre cocktail.

---

*The restaurant offers a varied menu of homemade dishes based on seasonal produce. The bar offers a menu of quality tapas to enjoy with your cocktail.*

**LA TERRASSE GOURMANDE**

13 Place de la Poste

+33 (0)4 50 44 29 96

Idéalement située au centre-village, la Terrasse Gourmande vous propose sa gamme variée de sandwiches, paninis, pizzas, burgers, crêpes et autres gourmandises.

---

*Ideally located in the village centre, La Terrasse Gourmande offers a wide range of sandwiches, panini, pizzas, burgers, crêpes and other treats.*

**LE BAL**

66 Route des Grandes Alpes

+33 (0)4 50 01 06 73 / +33 (0)6 12 68 47 25

inforesaleb@l@gmail.com

Véritable complexe festif : bar, restaurant et club. Idéal pour déguster un cocktail sur la terrasse face aux Aravis, profiter d'un dîner gourmand puis danser jusqu'au bout de la nuit.

---

*A real party venue with bar, restaurant and club. Ideal for sipping a cocktail on the terrace facing the Aravis mountains, enjoying a gourmet dinner and then dancing the night away.*

**LE BISTRO**

77 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 02 64 37

www.hotel-christiania.fr

info@bistro-laclusaz.fr

Carte à la fois traditionnelle et innovante qui respecte la saisonnalité des produits. Cadre savoyard contemporain avec terrasse ensoleillée.

---

*A traditional yet innovative menu that respects the seasonal nature of our produce. Contemporary Savoyard setting with a sunny terrace.*

**LE CARLINA**

138 Chemin des Eboulis

+33 (0)4 50 02 43 48

www.hotel-carlina.com

info@hotel-carlina.com

Salle boisée avec vue sur la chaîne des Aravis et mobilier savoyard. Carte alliant spécialités locales et inspirations du chef.

---

*The dining room with its emphasis on wood and typical Savoyard furniture has stunning views of the Aravis mountain range. The menu combines local specialities and the chef's innovative dishes.*

**LE CIN5 \***

26 Montée du Château

+33 (0)4 50 01 50 01

www.hotel-aucoeurduvillage.fr

info@hotel-aucoeurduvillage.fr

Récompensé d'1 étoile au Guide Michelin, le chef Vincent Deforce vous emmène en voyage, en alliant subtilement produits locaux et de saison aux saveurs tropicales de l'île Maurice.

---

*Awarded a Michelin star, chef Vincent Deforce takes you on a journey, subtly combining local and seasonal produce with the tropical flavours of Mauritius.*

**LE COEUR**

26 Montée du Château  
+33 (0)4 50 01 50 01

[www.hotel-aucoeurduvillage.fr](http://www.hotel-aucoeurduvillage.fr)  
[info@hotel-aucoeurduvillage.fr](mailto:info@hotel-aucoeurduvillage.fr)

Cuisine élaborée à base de produits frais et de saison. Sélection de plats végétariens ou sans gluten. Cave à fromages vitrée.

*Cuisine based on fresh seasonal produce. Selection of vegetarian and gluten-free dishes. Glass cheese cellar.*

**LE FREKA**

112 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 19 41 64

[www.lefreka.fr](http://www.lefreka.fr)  
[contact@lefreka.fr](mailto:contact@lefreka.fr)

Restauration traditionnelle et viandes d'exception, le Freka travaille avec des producteurs locaux pour vous proposer des plats faits maison et une carte des vins atypiques. Terrasse ensoleillée toute la journée.

*With traditional cuisine and exceptional meats, Le Freka works with local producers to offer homemade dishes and an unusual wine list. Sunny terrace all day long.*

**LE GRENIER**

16 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 19 28 73

[www.legrenier-laclusaz.fr](http://www.legrenier-laclusaz.fr)  
[legrenier.laclusaz@gmail.com](mailto:legrenier.laclusaz@gmail.com)

Le Grenier, bar musical et restaurant, vous propose de vous accueillir le soir pour un apéro, une soirée festive ou un dîner, le tout comme dans un grenier ! Une carte traditionnelle et savoyarde ainsi que sa carte de pizzas.

*In the evening, come to Le Grenier, a music bar and restaurant, for a drink, party night or dinner, in surroundings reminiscent of a granary! A traditional and Savoyard menu as well as a pizza menu.*

**LE PETIT MONTAGNARD**

9 Route de la Piscine  
+33 (0)4 50 63 38 38

[www.clusaz.com/hotels/la-montagne-montagne@clusaz.com](http://www.clusaz.com/hotels/la-montagne-montagne@clusaz.com)

Nombreuses spécialités savoyardes ainsi qu'une carte traditionnelle renouvelée à chaque saison. Ambiance décontractée et conviviale.

*A wide range of Savoyard specialities and a traditional menu that changes with the seasons. A relaxed and friendly atmosphere.*

**SUSHI FUMI**

33 Place des Mouflets  
+33 (0)4 50 01 72 13

[sushifumilcz@gmail.com](mailto:sushifumilcz@gmail.com)  
[sushi-fumi-la-clusaz.eatbu.com](http://sushi-fumi-la-clusaz.eatbu.com)

Quand l'art culinaire japonais rencontre les produits locaux des Aravis.

*When Japanese culinary art meets local produce from the Aravis mountains.*



## LES ARAVIS

### LA PORTE DES ARAVIS - "CHEZ BRUNO"

7593 Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 02 47 15

www.clusaz.com

Superbe vue panoramique sur le Mont-Blanc. Cuisine familiale, salades, bowls, viandes et poissons et spécialités savoyardes. Tartes et verrines maison à toute heure de la journée.

*Superb panoramic views of Mont Blanc. Home cooking, salads, bowls, meat, fish and Savoyard specialties. Homemade tarts and verrines (small desserts in a glass) at any time of day.*

### LES RHODOS

Col des Aravis

+33 (0)4 50 64 53 56

www.rhodos.fr

mail@rhodos.fr

Offrez-vous une expérience culinaire unique face au Mont-Blanc, au cœur du Col des Aravis. Notre restaurant mêle tradition et bistronomie dans une ambiance chaleureuse. Ouvert toute l'année. Nous sommes aussi spécialistes du mariage à la montagne.

*Treat yourself to a unique culinary experience overlooking Mont Blanc, in the heart of the Col des Aravis. Our restaurant combines tradition and bistronomy in a warm atmosphere. Open all year round. We also specialise in mountain weddings.*

## LES CONFINS

### LA CHENILLETTE

4355 Route des Confins

+33 (0)4 50 02 51 88

www.lachenillette.com

Situé dans un cadre exceptionnel avec une vue imprenable sur la chaîne des Aravis,

La Chenillette propose une variété de plats traditionnels et originaux, élaborés à partir de produits frais, le tout dans une ambiance décontractée avec un service souriant et efficace.

*Located in an exceptional setting with breathtaking views of the Aravis mountain range, La Chenillette offers a variety of traditional and original dishes made with fresh produce, all in a relaxed atmosphere with friendly, efficient service.*

### LE CHALET DU LAC

307 Chemin de Laythet

+33 (0)4 50 02 53 26

www.lechaletdulac-laclusaz.com

contact@lechaletdulac-laclusaz.com

Au bord du lac des Confins, le chalet du lac vous propose une cuisine traditionnelle savoyarde, élaborée à base de produits du terroir. Un accueil authentique vous est réservé toute l'année dans le plus ancien chalet des Confins.

*Located in an exceptional setting with breathtaking views of the Aravis mountain range, La Chenillette offers a variety of traditional and original dishes made with fresh produce, all in a relaxed atmosphere with friendly, efficient service.*

## BEAUREGARD

### LE 1647

Plateau de Beauregard

+33 (0)4 56 19 03 65

www.le1647.com

contact@le1647.com

Profitez d'une vue panoramique en terrasse et de plats faits maison à partir de produits locaux et de saison, pour partager un moment de convivialité de la ferme à l'assiette.

---

*Enjoy panoramic views from the terrace and homemade dishes using local, seasonal produce, as you share a moment of cheer and good humour, from farm to plate.*

### LE GRIZZLY

Plateau de Beauregard  
+33 (0)4 50 23 79 44  
legrizzlybeauregard.fr

Le chef Edouard Loubet et sa team vous proposent un menu élaboré à base de produits locaux issus de la cueillette, la pêche et la chasse, dans une ambiance conviviale et chaleureuse. Menus adaptés pour les enfants, végétariens, vegans et gluten free.

---

*Chef Edouard Loubet and his team serve up a menu made from produce gathered, fished and hunted locally, in a warm and friendly atmosphere. Menus suitable for children, vegetarians, vegans and gluten-free diets.*

### LES MATINS CLAIRS

Plateau de Beauregard  
+33 (0)4 50 02 66 60  
www.lesmatinsclairs.com  
contact@lesmatinsclairs.com

Chalet savoyard offrant une vue panoramique et exceptionnelle sur le massif du Mont-Blanc et la chaîne des Aravis. Restauration savoyarde élaborée avec nos produits locaux.

---

*Savoyard chalet boasting exceptional panoramic views of the Mont Blanc massif and the Aravis mountain range. Savoyard cuisine using local produce.*

## CRÊT DU MERLE

### CHEZ ARTHUR

3675 Route du Crêt du Merle  
+33 (0)4 50 02 40 41  
chezarthur@orange.fr  
Cuisine traditionnelle et locale en self-service. Terrasse ensoleillée face aux montagnes. Restaurant/brasserie d'altitude en service continue (9h30/17h30). Accessible à tous.

---

*Savoyard chalet boasting exceptional panoramic views of the Mont Blanc massif and the Aravis mountain range. Savoyard cuisine using local produce.*

### LE CHALET DES PRAZ

171 Chemin des Praz  
+33 (0)4 50 02 59 84  
www.chaletdespraz.com  
contact@chaletdespraz.com  
Cuisine bistronomique dans un cadre montagnard. Ambiance cocooning, spécialités savoyardes et véritable cuisine maison à base de produits des producteurs des Aravis. Ouvert midi et soir 6j/7 (fermé le mercredi). Accès piétons et skieurs. Bistronomic cuisine in a mountain setting.

---

*A cosy atmosphere, Savoyard specialities and real home cooking using produce from producers in the Aravis region. Open for lunch and dinner six days a week (closed on Wednesdays). Access for skiers and non-skiers.*

### LE RELAIS DE L'AIGUILLE

Le Crêt du Loup  
+33 (0)6 63 42 04 00  
www.relais-aiguille.com  
relais.aiguille@gmail.com  
Le Relais de l'Aiguille, restaurant d'altitude le plus élevé de La Clusaz, se situe sur le Crêt du Loup à 1900m, et vous accueille toute la saison d'hiver depuis 1957. Accès skieurs et piétons.



*The Relais de l'Aiguille, the highest restaurant in La Clusaz, is located on the Crêt du Loup at an altitude of 1900 m, and has been welcoming guests during the winter season since 1957. Open to skiers and non-skiers.*

### LE SCRAPEUR

Télémix du Bossonnet

Situé au départ du Télémix du Bossonnet, le snack vous propose un large éventail de petite restauration rapide.

*Bossonnet hybrid lift station*

*Located at the start of the Bossonnet hybrid lift, this snack bar offers a wide range of refreshments and fast-food options.*

### LE VIEUX CHALET

309 Route du Crêt du Merle

+33 (0)4 50 02 41 53

www.levieuxchalet.fr

contact@levieuxchalet.fr

Cuisine et vins d'exceptions, petite salle de restaurant, ambiance bistrot au coin du vieux zinc et des 2 cheminées ou terrasse ensoleillée avec roûisserie au feu de bois. Accès piétons et skieurs.

*Exceptional cuisine and wines, a small dining room with a bistro atmosphere thanks to its corner bar with old zinc counter and two fireplaces, or a sunny terrace with wood-fired roûisserie. Accès piétons et skieurs.*

### L'ÉTALE

#### CHALET DES JOUX

1385 Route du Col de la Croix-Fry

+33 (0)4 50 45 18 47

www.chaletdesjoux.com

Restaurant sur les pistes du Massif de l'Étale, avec une cuisine à la fois inventive et conviviale et un cadre hors du commun, Les Joux vous propose de véritables moments de partage.

*With a restaurant on the slopes of the Massif de l'Étale, a cuisine that's both inventive and homely, and a setting that's certainly out of the ordinary, Les Joux is the place for special moments together.*

### LA-O

Massif de l'Étale

+33 (0)6 77 94 72 97

la.o.laclusaz@gmail.com

Facebook : LA-Ô Restaurant La Clusaz |

Instagram : la\_o\_laclusaz

Cuisine traditionnelle française maison avec cuisson à la braise ou pizzas côté snack. Venez profiter du soleil sur la terrasse panoramique lors de nos après-midis festives avec DJ. Ouvert tous les midis, ainsi que vendredi et samedi soir (autres soirs sur demande). Accès skieurs en journée.

*Traditional home-cooked French cuisine, meats cooked over a fire, or pizzas if you just fancy a snack. Come and soak up the sun on our panoramic terrace at our party afternoons with DJs. Open for lunch every day, as well as Friday and Saturday evenings (other evenings on request). Skier access during the day.*

### BALME

#### LA CABANE D'HEIDI

Parking de Balme

+33 (0)6 66 45 23 54

Petit snack au pied du domaine de Balme.

L'occasion de boire un verre et de se requinquer après ou pendant une bonne journée de ski.

*Small snack bar at the foot of the Balme ski area. It's the perfect place to have a drink and recharge your batteries after or during a great day's skiing.*

**LA TRACE**

Massif de Balme  
+33 (0)4 50 02 56 84  
satelec@satelec.fr

Le restaurant La Trace est situé au départ des Télécabines de Balme et du Fernuy. Ouvert uniquement le midi. Accès piétons et skieurs.

*Small snack bar at the foot of the Balme ski area. It's the perfect place to have a drink and recharge your batteries after or during a great day's skiing.*

**LA BERGERIE**

Massif de Balme  
+33 (0)4 50 02 60 44  
satelec@satelec.fr

Le restaurant La Bergerie est situé à l'arrivée des Télécabines de Balme. Ouvert uniquement le midi. Accès piétons et skieurs.

*The Bergerie restaurant is located at the top of the Balme cable car. Open for lunch only. Pedestrian and skier access.*

**CAFÉS ET BARS / CAFÉS AND BARS****BAR DU ST-ALBAN HOTEL & SPA**

195 Route de la Piscine  
+33 (0)4 58 10 10 18  
www.hotel-st-alban.com  
reservation@saint-alban.com

**LA BRASSERIE CENTRALE**

169 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 40 15

**LE BACHAL**

424 Route du Col des Aravis  
+33 (0)4 50 09 12 95  
www.le-bachal.fr  
contact@le-bachal.fr

**LE BAL**

66 Route des Grandes Alpes  
+33 (0)4 50 01 06 73  
+33 (0)6 12 68 47 25  
infoforesaleb@gmail.com

**LE LION D'OR**

185 Place de l'Église  
+33 (0)4 50 02 41 03  
www.clusaz.com

**LE GRENIER**

16 Rue de l'Église  
+33 (0)4 50 19 28 73  
www.legrenier-laclusaz.fr  
legrenier.laclusaz@gmail.com

**LES CAVES DU PACCALY**

10 Passage du Vatican  
+33 (0)4 50 63 37 39  
www.caves-du-paccaly.fr  
cavesdupac74@gmail.com

**«VINS» QUAND TU VEUX !**

28 Passage de Novalles  
+33 (0)4 50 02 68 75  
www.facebook.com/cavevinlaclusaz

# LA CLUSAZ EN LIVE

**SUR NOTRE NOUVELLE WEB APP**



**Vous ne serez jamais  
perdu grâce à notre  
plan interactif**



**Plan des pistes,  
horaires des re-  
montées, agenda,  
webcams...**



**La Clusaz**

Haute Savoie - France



— 11 —

## GROUPES ET SEMINAIRES

GROUPS AND SEMINARS

GROUPES ET SEMINAIRES

OTIA CLUSAZ

## GROUPES ET SEMINAIRES / GROUPS AND SEMINARS

### ORGANISER VOTRE ÉVÉNEMENT D'ENTREPRISE / ORGANISING YOUR CORPORATE EVENT

Vous souhaitez réunir vos équipes, fédérer vos collaborateurs ou lâcher prise ? La Clusaz a tout ce qu'il faut pour vous surprendre et faire de votre événement un moment unique de partage et de cohésion ! Séminaire résidentiel, journée d'étude, soirée de gala, team building ou encore convention, l'Office de Tourisme de La Clusaz et ses partenaires seront entièrement engagés pour organiser votre événement dans des conditions optimales.

*Do you want to bring your teams together, do some team-building or just let off steam? La Clusaz has everything it takes to surprise you and make your event a unique opportunity for sharing and team spirit! Whether it's a residential seminar, study day, gala evening, team-building activity or convention, La Clusaz Tourist Office and its partners are fully committed to organising your event in the best possible way.*

### DES ESPACES DÉDIÉS AUX TEMPS D'ÉCHANGES / SPACES DEDICATED TO DISCUSSION

La Clusaz dispose de toutes les infrastructures nécessaires pour accueillir vos événements professionnels, des réunions en petit groupe comme pour des événements plus importants, avec une capacité d'accueil flexible et une ambiance propice à la concentration et à la créativité.

- 26 salles de réunions de 6 à 200 personnes réparties dans 7 établissements
- Une salle de cinéma pouvant accueillir jusqu'à 350 personnes assises
- Une salle de réception permettant de réunir jusqu'à 350 personnes

*La Clusaz has all the facilities you need to host your business events, from small group meetings to larger events, with flexible capacity and an atmosphere conducive to concentration and creativity.*

- 26 meeting rooms for 6 to 200 people in 7 locations
- A cinema seating up to 350 people
- A reception room for up to 350 people

### UNE VASTE GAMME D'HÉBERGEMENTS / SPACES DEDICATED TO DISCUSSION

Que vous cherchiez le confort d'un hôtel, les services d'une résidence de tourisme ou la convivialité d'un chalet, La Clusaz vous propose une large gamme d'hébergements :

- Hôtels : un total de 671 chambres, en classement 2 à 5 étoiles.
- Résidences de tourisme : 229 appartements allant du T1 au T6 en classement 4 et 5 étoiles.
- Chalets : plus de 70 chalets en location saisonnière, classés de 3 à 5 étoiles pour des capacités d'accueil variant entre 5 et 20 personnes.

*Whether you're looking for the comfort of a hotel, the services of an aparthotel or the cosiness of a chalet, La Clusaz offers a wide range of accommodation:*

- Hotels: a total of 671 rooms, rated 2- to 5-star.
- Aparthotels: 229 apartments from 1 to 6 rooms (plus kitchen and bathroom) with 4- and 5-star ratings.
- Chalets: over 70 chalets for seasonal rent, rated 3- to 5-star and accommodating between 5 and 20 people.





C-HUDRY



CHOCOLATERIE MORAND

DEPUIS 1964



CHOCOLATERIE MORAND

476 Rte du Col des Aravis, 74220 La Clusaz - Téléphone : 04 50 02 41 26

[chocolats-morand.com](http://chocolats-morand.com)





— 12 —

**OFFICE DE TOURISME**

TOURIST OFFICE

OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME

C. HUDRY

# OFFICE DE TOURISME

## OFFICE DE TOURISME / TOURIST OFFICE

161, Place de l'Église / infos@laclusaz.com / +33 (0)4 50 32 65 00 / www.laclusaz.com

### QUALITÉ TOURISME / QUALITY TOURISM

L'Office de Tourisme de La Clusaz est labellisé «Qualité Tourisme». Il détient aujourd'hui la plus haute distinction qui est la Catégorie n°1. Celle-ci récompense les engagements de l'établissement dans la qualité de l'accueil et des services, son professionnalisme et la valorisation de ses ressources locales.

*La Clusaz Tourist Office has been awarded the 'Qualité Tourisme' label. It now holds the highest distinction, Category n°1. This award recognises the establishment's commitment to the quality of its welcome and services, its professionalism and its use of local resources.*

### HORAIRES / OPENING TIMES

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30, le samedi et dimanche de 9h à 18h30.

*Open Monday to Friday, 9:00 a.m. to 12:30 p.m. and 2:00 p.m. to 6:30 p.m., and Saturday and Sunday, 9:00 a.m. to 6:30 p.m.*

### BOUTIQUE / SHOP

Pour un souvenir officiel de la station ou une idée cadeau aux couleurs de La Clusaz, pensez à nos vêtements, casquettes, tasses...

*If you're after an official souvenir from La Clusaz or a gift idea with the resort logo, come and have a look at our range of clothing, caps and mugs, etc.*

### RENDEZ-VOUS CONSEIL EN SÉJOUR / APPOINTMENT WITH A RESORT ADVISOR

Pour un accueil et un suivi personnalisé, prenez rendez-vous avec un(e) conseiller(e) en séjour !

*For a personalised welcome and follow-up, make an appointment with a resort advisor!*

### LABELS



### RÉSEAUX SOCIAUX / SOCIAL MEDIA

LaClusaz / 
 @laclusazofficiel / 
 @LaClusaz / 
 La\_Clusaz

Retrouvez-nous également sur / Also find us on : [www.laclusaz.com](http://www.laclusaz.com)



# Luxalpes Immobilier



DEPUIS 2007

**LUXALPES IMMOBILIER EST VOTRE AGENCE DE PROXIMITÉ**

Découvrez  
toutes nos offres  
en scannant ce  
code



*Ventes, estimations gratuites, mises en location, conseils personnalisés et accompagnement. Efficacité, transparence et discrétion.*

*Spécialiste de l'immobilier dans les Aravis et ses environs.*

33, Route de la Piscine  
74220 LA CLUSAZ

**Thomas LALANDE** 06.02.23.64.66

**Bureau** : 04.50.77.74.45

**contacts@luxalpes-immobilier.com**

**[www.luxalpes-immobilier.com](http://www.luxalpes-immobilier.com)**

# CONTRIBUTEURS



PIERRE-MAULLET



PIERRE-MAULLET



CLAIRE-DUVERNIE

## LE GUIDE OFFICIEL DE LA CLUSAZ

161 Place de l'Église, 74220 La Clusaz

Téléphone : 04 50 32 65 00

Site internet : [www.laclusaz.com](http://www.laclusaz.com)

## SERVICE COMMUNICATION, OFFICE DE TOURISME LA CLUSAZ / LA CLUSAZ TOURIST OFFICE, PR DEPARTMENT

Julie Mugniery : [communication@laclusaz.com](mailto:communication@laclusaz.com)

## RÉALISATION / PRODUCTION

### EDITIONS COSY

Savoie Technolac

73 382 Le Bourget Du Lac Cedex

Tel : 00 33 (0)4 79 65 46 10

Fax : 00 33 (0)4 79 65 46 12

[contact@cosy-editions.com](mailto:contact@cosy-editions.com)

## RÉGIE PUBLICITAIRE / ADVERTISING AGENCY

Olivia Gontharet [olivia@cosy-editions.com](mailto:olivia@cosy-editions.com)

Fanny Marguet [fanny@cosy-editions.com](mailto:fanny@cosy-editions.com)

## D.A. MAQUETTE / LAYOUT

Séverine Béchet • [studiosbdesign.fr](http://studiosbdesign.fr)

## PHOTOGRAPHE / PHOTOGRAPHER

En couverture • Pierre Maulllet

## DÉPÔT LÉGAL / COPYRIGHT À PARUTION / ON PUBLICATION



# LA LIBERTÉ D'EXPLORER

Il s'agit de la liberté de choisir votre propre chemin et d'agir selon votre instinct, repoussant les limites de ce que vous connaissez. C'est la liberté de ne pas avoir d'autres attentes que les vôtres. La liberté de rechercher l'aventure ultime. La liberté d'atteindre le sommet par tous les moyens possibles. C'est LA LIBERTÉ D'EXPLORER.



[www.mvmz-architecture.com](http://www.mvmz-architecture.com)  
LA CLUSAZ | LES ARAVIS | HAUTE SAVOIE  
Photographie Yann Deret | Production Marie-Maud Levron